



# AMTSBLATT

## HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

— MIT ORTSTEIL WÜSTENBRAND —



10/2011

erscheint am 03.10.2011

### Was ist los am Sachsenring?

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Aus am Sachsenring stellt sich aus meiner Sicht wie folgt dar:

Der ADAC Sachsen hat als Veranstalter des Deutschen Motorrad Grand Prix 12 Jahre lang Gewinne, teilweise in Millionenhöhe, eingefahren. Diese wurden zum Teil für Investitionen am Sachsenring eingesetzt und in andere defizitäre Rennveranstaltungen gesteckt, wie viel wissen wir nicht.

2010 wird vom ADAC Sachsen ein erstes Mal ein Minusergebnis gemeldet, was sich angeblich über 2011 nach 2012 fortsetzen würde. Nun ist die Frage gestattet, wie der ADAC-Schatzmeister ab 2010 auf diese Entwicklung reagiert hat. Ich kann die Frage nicht beantworten. Ich weiß nur, dass bei Wegfall des Grand Prix dafür ein weiteres Minusrennen hinzukommen wird und dass 2012 die Six Days, also die Enduro-WM, mit erheblichen Kosten zusätzlich geschultert werden muss. Weiterhin soll eine sicher sinnvolle Mini-Bike Rennstrecke für 2 Mio. Euro bei Mülsen dem sicher auch nicht billigen ADAC-Leistungszentrum am Sachsenring zur Seite gestellt werden.

Das ist alles toll, wenn nicht dabei der weltberühmte Sachsenring Grand Prix vom ADAC Sachsen wie eine heiße Kartoffel fallengelassen würde, obwohl der Freistaat Sachsen und die „Sachsenringkommunen“, die bereits Millioneninvestitionen getätigt haben, zusätzliche Unterstützung leisten würden. Voraussetzung dafür ist allerdings, dass die tatsächlichen Kosten vom Veranstalter offen gelegt werden, was wiederum bei der Vergabe von öffentlichen Steuergeldern nun mal Pflicht ist. Der mdr meldet dazu am



Nach der Unterzeichnung des Vertrages für den Grand Prix am Sachsenring von 2007 bis 2011 war die Welt noch in Ordnung (von links: DORNA-Chef Carmelo Ezpeleta, OB Homilius, ADAC-Sportpräsident Hermann Tomczyk und Vorsitzender des ADAC Sachsen Nikolaus Köhler-Totzki).



23.09., dass dies der ADAC ablehnt, dass man das „nicht nötig“ habe. Aber auch die Bereitschaft der Rennfans zur Zahlung höherer Eintrittspreise, mit denen schon allein die Mehrkosten aufgebracht werden könnten, wird seltsamerweise ignoriert (80.000 Zuschauer am Rennsonntag mal 15,00 Euro zusätzlich = 1,2 Mio. Euro).

Der Rechteinhaber DORNA sagt, dass die Erhöhung der Lizenzgebühr von 1,5 Mio. auf 3 Mio. Euro dem ADAC schon seit Jahren bekannt sei, die Gebühr rabattiert war. Wenn das stimmt, warum wurde darauf nicht schon lange reagiert?

Ich bin der Meinung, dass die Sachsenringfans, die sich zu den Sonntagsdemos zusammgefunden haben, der Freistaat und die „Sachsenringkommunen“ wesentlich zur tollen Entwicklung des Sachsenrings beigetragen haben und damit auch ein Recht auf den Verbleib des Grand Prix besitzen.

In der Hoffnung, dass bis zum Erscheinen dieses Amtsblattes die Bemühungen der Landesregierung, des Bundestagabgeordneten, des Landtagsabgeordneten, des Landrates und der Bürgermeister dazu von Erfolg gekrönt werden, zeichnet weiterhin kämpferisch

Ihr OB Erich Homilius.

PS: Diejenigen des ADAC Sachsen und auch des hiesigen AMC, die sich vorab und ohne Not, dem Lausitzring angebotert haben, sollten in Zukunft vielleicht den Sachsenring meiden.

### Haben Sie schon mal von einer **Bildheizung** gehört?



Erhältlich in verschiedenen Größen, mit anderen Rahmen oder rahmenlos.

**Sparen Sie bis zu 50% gegenüber Öl oder Gas !!!**

[www.saxonica-infrarotheizung.de](http://www.saxonica-infrarotheizung.de)

**saxonica**

Ihr Fachhändler vor Ort!

Weinkellerstr. 6  
09337 Hohenstein-Ernstthal

Telefon: 03723 / 668042  
Email: [info@saxonica.eu](mailto:info@saxonica.eu)



Anfassen und Testen in  
unserem Ladengeschäft!

## Stadt begrüßt 31 Neugeborene



Seit diesem Jahr erhalten junge Familien aus Hohenstein-Ernstthal von der Stadt ein Willkommenspaket. Angeregt wurde diese Idee durch die Sparkasse Chemnitz und durch den Beigeordneten Lars Kluge weiterentwickelt. Am 20.09.2011 wurden die Eltern mit ihren Babys im historischen Ratsaal des Rathauses zur Übergabe des 3. Willkommenspaketes begrüßt. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde überreichten Oberbürgermeister Erich Homilius und der stellvertretende Geschäftsstellenleiter der Filiale der Sparkasse Chemnitz in Hohenstein-Ernstthal, Herr Richter, den neuen Erdenbürgern ein Begrüßungsgeschenk. Dieses beinhaltet seitens der Stadt einen 50,00 Euro-Einkaufsgutschein für die Geschäfte der Innenstadt sowie eine Gutscheinkarte für das HOT Badeland im Wert von ebenfalls 50,00 Euro. Die Sparkasse Chemnitz beteiligt sich mit Spargutscheinen im Gesamtwert von 35,00 Euro, einem Plüschtier und Kuschelkissen an der Aktion. Lokale Händler, wie Johanna A. und der Holzwurm aus Wüstenbrand, ergänzten das Paket wieder mit eigenen Präsenten. Das Willkommenspaket wird einmal im Quartal überreicht. Der nächste Termin hierfür ist der 20.12.2011. Die Eltern erhalten zu gegebener Zeit eine entsprechende Einladung.



**SCHROTTHANDEL**  
Metall- und Kabelrecycling  
Reichel GmbH

**MKR**

- Kauf und Entsorgung von Schrott aller Art
- Ankauf von Buntmetallen und Kabelschrott
- Kostenlose Bereitstellung von Containern zur Schrottentorgung
- Ankauf von Altpapier

**geöffnet:** Mo. - Mi. 7 bis 16 Uhr  
Do. - Fr. 7 bis 18 Uhr  
Samstag geschlossen

Hauptstr. 102c • 09355 Gersdorf  
Tel. (037203) 657-0 • Fax 657-22

**Nachhilfe und mehr!**  
Kompetenz seit 1974  
Deutsch - Mathe - Englisch ...

**Mini-Lernkreis**  
in Hohenstein-Ernstthal  
und Umgebung

- alle Fächer, Schularten und Klassenstufen
- qualifizierte, engagierte Lehrkräfte
- Mini-Gruppen & Einzelunterricht
- Konzentrationsaufbau und -förderung
- kostenlose Lehrmaterialien u.v.m.

Info und Anmeldung  
0800-00 6 22 44 (gebührenfrei)  
oder 03722 - 94 91 68

**Lern-Erfolg ist kein Zufall!!!**

## Fremdenverkehrsverein feiert sein 20-jähriges Vereinsjubiläum



Am 27.08.2011 beging der Fremdenverkehrsverein Hohenstein-Ernstthal e.V. sein 20-jähriges Jubiläum. Aus diesem Anlass hatte der Vereinsvorstand die Mitglieder und weitere Gäste zu einer zünftigen Feier in den Saloon der Indianer- und Westernstadt „Indian Valley“ eingeladen. Einige Unentwegte hatten sich trotz Regenwetters bereits am Nachmittag vom Altmarkt aus zu Fuß auf den Weg Richtung Stausee Oberwald begeben, um unter der bewährten Führung von Vereinsmitglied und Stadtchronist Wolfgang Hallmann noch etwas Interessantes über unsere Stadt zu erfahren. Zur großen Überraschung der Wanderer tauchten aus dem Unterholz des Oberwaldes plötzlich einige Karl-May-Figuren (u.a. das Buschgespenst und Förster Wunderlich mit seinem Gehilfen) auf und sorgten auf unterhaltsame Weise für eine willkommene Unterbrechung der Wanderung. Vielen Dank an Kerstin und Ralf Harder sowie Steffen Meyer, die trotz Dauerregen diese gelungene Einlage gestaltet haben.

Vor Beginn der eigentlichen Jubiläumsveranstaltung im Saloon hatten die Teilnehmer die Gelegenheit, beim Hufeisenwerfen und Bogenschießen das „Kleine Indianerdiplom“ abzulegen. Nach der Begrüßung aller anwesenden Vereinsmitglieder und der Gäste, zu ihnen zählten u.a. auch der Vorsitzende der Tourismusregion Zwickau e.V., die Stadträte Dirk Trinks und Achim Morawitz als Vertreter ihrer Fraktionen und die amtierende Hohenstein-Ernstthaler Rhododendronprinzessin Sarah Kretschmar, blickte der Vorsitzende des Fremdenverkehrsvereins Hohenstein-Ernstthal e.V., Uwe Gleißberg, anhand von 20 Fakten auf die bisherige Vereinsgeschichte zurück. Mithilfe einer extra für diesen Anlass gestalteten Festzeitung wurden die verbalen Ausführungen durch entsprechendes Bildmaterial untersetzt. In seiner Festrede ging der Vereinsvorsitzende u.a. auch ausführlich auf die vielfältigen städtepartnerschaftlichen Initiativen des Fremdenverkehrsvereins ein. In diesem Zusammenhang wurden besonders Rolf Salewski als Vertreter des Burghäuser Städtepartnerschaftsvereins und Manfred Bühler von der Stadtverwaltung Hockenheim ganz herzlich begrüßt, die trotz der weiten Anreise nach Sachsen gern mit ihren Partnerinnen hierher gekommen waren, um die als besonderer Dank für die jahrelange intensive und überaus gastfreundliche Betreuung der Vertreter des Fremdenverkehrsvereins bei den verschiedensten regelmäßigen Veranstaltungen in Burghausen (Landesgartenschau, INSA, Adventsmärkte) und Hockenheim (Hockenheimer Mai und Hockenheimer Advent) gedachte Einladung anzunehmen. Beide Gäste überbrachten auch im Auftrag ihrer Bürger- bzw. Oberbürgermeister offizielle Grüße und Geschenke der jeweiligen Stadtverwaltungen, für die wir uns auf diesem Wege nochmals ganz herzlich bedanken möchten. An diesem Abend wurden auch Gerti Pieper, Martina Mittelstädt und Angelika Laube als langjährige Mitglieder des Vereinsvorstandes für ihre aktive ehrenamtliche Arbeit geehrt. Anschließend konnte zum geselligen Teil übergegangen werden, wo zunächst das reichhaltige und überaus leckere Grill- und Salatbuffet von Saloonbetreiber Frank Schneider und seinen Mitarbeiterinnen großen Anklang fand. Nicht zuletzt Dank der mitreißenden Tanzmusik von der Kultband RB II kann man rückblickend von einer überaus gelungenen Jubiläumsveranstaltung sprechen. Allen Gratulanten danken wir für die überbrachten Glückwünsche und Geschenke. Besonderer Dank gilt aber auch unserer Geschäftsführerin Ute Weißbach, die für die Organisation verantwortlich zeichnete.



## Genau das, was Sie suchen! LVM-Autoversicherung

Wir beraten Sie gern:

**NEU!**

**LVM-Fahrer Kasko:**

**Der perfekte Schutz für den Fahrer**

Ihr Auto ist kaskoversichert – aber Sie selbst? Die LVM-FahrerKasko deckt Personenschäden des Fahrers und das mit einer Versicherungssumme von 12 Mio. Euro. Fahren Sie noch ohne?

**NEU!**

**LVM-Schaden Service für PKW:**

**Kostenloser Ersatzwagen im Schadenfall**

Wenn Sie sich im Kasko-Schadenfall nicht selbst um alles kümmern möchten, bieten wir Ihnen kostenlos:

- Vermittlung einer Servicewerkstatt
- Ersatzwagen
- Hol- und Bringservice
- Fahrzeugreinigung für Ihr Auto



**LVM**  
VERSICHERUNG

Altmarkt 31  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
Tel. (03723) 71 11 57  
Fax (03723) 68 15 77  
info@magnus.lvm.de  
www.magnus.lvm.de

Ihre LVM Serviceagentur  
Magnus

Unsere Bürozeiten:  
Mo 15.00 – 18.00 Uhr  
Di 9.00 – 12.00 Uhr  
Mi 9.00 – 12.00 Uhr und  
14.00 – 18.00 Uhr  
Do 9.00 – 12.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

## Aus unseren Schulen und Kindereinrichtungen



**Dank an die Miniwelt Sachsen GmbH von den Kindern der VdK Kindertagesstätte „Bummi“**

Die VdK Kindertagesstätte „Bummi“ möchte sich im Namen aller Kinder, Eltern und des Erzieher-teams für die tolle Fußstrecke recht herzlich bedanken.

Aus der Tatsache heraus, dass immer mehr Kinder heute über-gewichtig sind und unter moto-rischen Entwicklungsstörungen

leiden, hat sich das Team der VdK Kindertagesstätte „Bummi“ darüber Gedanken gemacht, wie wir diesen Veränderungen entgegenwirken können. Deshalb hatten wir an das Team der Miniwelt unsere Wünsche geäußert, was die Mitarbeiter dann auch gut in die Tat umgesetzt haben.

Balancieren ist ein Grundbedürfnis der kindlichen Entwicklung. Dieser Sinnesparcours regt den Tast-, Gehör- und Gleichgewichtssinn an, fördert die Geschicklichkeit und die Konzentration. Also noch einmal recht vielen Dank an alle Beteiligten der Miniwelt Sachsen GmbH.

*Ute Felbinger*

*Leiterin der VdK Kindertagesstätte „Bummi“*



Für die Schulanfänger des neuen Schuljahres gab es am 26. August ein besonderes Geschenk:

Beigeordneter Lars Kluge überreichte den Erstklässlern der Karl-May-Grundschule jeweils eine Brotbüchse mit Trinkflasche. Die Präsente wurden vom Landkreis gesponsert.

### Treffpunkt Krabbelgruppe 2011 in der Kindertagesstätte der Volkssolidarität „Schlumpfhausen“, Südstraße 17

Nach der Sommerpause möchten wir in unserer Kindertagesstätte den Eltern von 0 bis 3-jährigen Kindern Gelegenheit geben, sich bei uns wieder in gemütlicher Atmosphäre zu treffen und gemeinsam einen Nachmittag zu verbringen. Die Kleinen können mit anderen Kindern spielen und viel Neues entdecken.

Treffpunkt: ab 15.00 Uhr

**Termine:**

**11. Oktober, 08. November und 13. Dezember**

Wir freuen uns auch auf Sie!  
Ihr Team von „Schlumpfhausen“



**„Bummi“-Kinder sind stolz auf ihre neuen Hochbeete**

Dank der tollen Mithilfe der Firma KEMAS GmbH konnten wir den Kindern einen weiteren kindgemäßen Erfahrungs- und Lernbereich schaffen.

Auf unsere Initiative fertigte uns die Firma KEMAS GmbH drei Hochbeete.

Damit ermöglichen wir den Kindern von klein auf einen Einblick

in elementare Zusammenhänge zu gewinnen, aus dem dann ein tatkräftiges Verantwortungsbewusstsein für die Natur „keimen und wachsen“ werden kann. Das Denken, Fühlen und Wollen eines jeden Kindes sollen gleichermaßen damit angesprochen werden, um dem Anspruch zu genügen, der Natur auf der Spur zu sein.

Alle Kinder und das gesamte Team der VdK Kindertagesstätte „Bummi“ möchten sich recht herzlich bei der Firma KEMAS GmbH bedanken.

Wie auf dem Bild zu sehen ist, haben die Kinder beim Füllen tatkräftig mitgeholfen. Jetzt warten wir noch darauf, dass wir säen und pflanzen können. Hoffentlich haben wir dann auch eine gute Ernte. Wir können uns dann vieles schmecken lassen oder uns an bunten Blumen erfreuen.

*Ute Felbinger*

*Leiterin der VdK Kindertagesstätte „Bummi“*



### Neues vom Karl-May-Hort

Nun sind schon einige Wochen im neuen Schuljahr vergangen und ein Stück „Normalität“ ist eingezogen.

Auch die Kinder der Klassen 1 finden sich langsam zurecht und bekommen natürlich alle Hilfe, die sie brauchen, von den größeren Hortkindern, die ihnen auch erklären, dass bei uns „Regelwächter“ für Ordnung in unseren Zimmern sorgen. Diese kann man

daran erkennen, dass sie ein grünes T-Shirt tragen mit dem entsprechenden Zimmersymbol.

Auch hat jede Hortgruppe einen Kinderrat, der die Interessen seiner Gruppe vertritt und sich wöchentlich trifft mit den Organisatoren Frau Lange und Herrn Hammermüller. Die Kinder nehmen die Aufgabe sehr ernst und sie erkennen, dass sie schon eine wichtige Verantwortung tragen.

Besonders gut gefällt uns allen unser neues Therapiezimmer. Frau Hübler hat dafür neue Hochbetten gekauft, kuschelige Kissen und Decken sowie große Blätter, die dem Raum eine Zauberaldmosphäre verleihen.



Es ist sehr gemütlich und wird von den Kindern gern genutzt.

Anlässlich des Weltkindertages am 20.09. waren wir mit unseren Hortkindern im Kino. Gezeigt wurde der Film „Rio“, der allen toll gefallen hat. Ein großes Dankeschön an Herrn Elsner, der diese Kinoveranstaltung ermöglicht und vor allem tolles Popcorn macht. Ebenso ein großes Dankeschön an unsere Stadtverwaltung, die jedes Jahr diese willkommene Abwechslung organisiert.

Für den 23.09. hatten wir unser alljährliches Grillfest geplant, und ob das wieder gelungen ist, verraten wir erst beim nächsten Mal. Bis dahin wünschen wir allen eine gute Zeit!

*Ihr Karl-May-Hort-Team*

### lernhilfe

- Nachhilfe und Förderunterricht in Kleingruppen und einzeln
- Kurse zur Prüfungsvorbereitung
- Alle Klassen, alle Fächer und mehr - für Schüler, Azubis, Studenten in der Fortbildung



In der  
Stadtpassage  
Weinkellerstr. 28  
Hohenstein-Ernstth.

Anfragen und Anmeldung  
vor Ort täglich 15:00 - 17:30 Uhr  
oder ganztägig unter 03723 769214  
[www.meine-lernhilfe.de](http://www.meine-lernhilfe.de)

# 27. KNEIPENTOUR

HOHENSTEIN-ERNSTTHAL In jeder Kneipe Livemusik!

2,- € zahlen pro Gaststätte oder  
 5,- € im Vorverkauf bzw.  
 7,- € an der Abendkasse für Kombi-Ticket „Bus“

Besuchhinweise siehe Rückseite.

**Rezeptfrei**  
**Bester Cooper Gang**  
**RB II**  
**FLIPP-OUT** (Free and Legitimat)  
**Mason's Einmannband**  
**The Way**  
**Hafer & Ede** (ab 22 Uhr im APT-Schützengarten)  
**Springgaststätte „Kühler Grund“**  
**Matthias Schmidt**  
**Peter & Co**  
**MUGLER MASTERPACK**  
**Coca-Cola**  
**Freie Presse**  
**GLÜCKHAUF BIERE**  
**Cara Finanz**  
**WINKEL**

**19.00 – 03.00 Uhr**  
**05.11.2011**

Wir danken der Stadt Hohenstein-Ernstthal für die Unterstützung!

**Sterne am Sachsenring®**  
 Ihr Stadthotel mit Flair

## HOTEL & RESTAURANT **DINNER- THEATER**

### *Drei Schwanen* **DER EXTRAKLASSE**

**11. und 12. November** - Grufeldinner - „Jack the Ripper“  
 Einlass: ab 19.00 Uhr / Preis: 63,00 € p. P.  
 inkl. Aperitif, 4 Gang-Menü und  
 Theaterstück in 5 Akten

**15. Dezember** - Grufeldinner - „Dracula“  
 Einlass: ab 19.00 Uhr / Preis: 63,00 € p. P.  
 inkl. Aperitif, 4 Gang-Menü und  
 Theaterstück in 5 Akten

Karten nur im Vorverkauf!

Hotel & Restaurant	Telefon	03723 / 65 90
DREI SCHWANEN	Fax	03723 / 65 94 59
Altmarkt 19, 09337	Internet	www.drei-schwanen.de
Hohenstein-Ernstthal	Mail	info@drei-schwanen.de

# RATHAUS KONZERT

HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

Am Sonntag, dem 09. Oktober 2011, 17.00 Uhr  
 im Ratsaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Jonathan Leistner**

### Familienkonzert Immer wieder

Jonathan Leistner, piano, gesang  
 Toni Müller, drums, percussion

Lieder von den immer wiederkehrenden Dingen des Lebens,  
 kurzweilig und erfrischend für Jung und Alt.

Eintritt: 5,00 Euro, Kinder bis 12 Jahre frei  
 Kartenbestellung und Verkauf in der Stadlinformation Hohenstein-Ernstthal  
 E-mail: stadinfo@hohenstein-ernstthal.de - Tel.: 03723 449400  
 Restkarten an der Abendkasse

Veranstalter: Kulturamt der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal

# 13. MUSEUMSTOUR

## 29. Oktober 2011

„Wasserzeichen, Kugelkocher,  
 Knochenmehl – altes Handwerk in zwei Museen“

„Knochenstampfe“ Dorfchemnitz  
 „Papiermühle“ Zwönitz

Start  
 13 Uhr  
 Altmarkt  
 Hohenstein-Ernstthal

Teilnehmergebühr 10,- €  
 incl. Eintritt

Einkehr in Gaststätte Knochenstampfe

Kartenverkauf: Stadlinformation  
 Hohenstein-Ernstthal  
 Tel. 03723 449400

Sparkasse Chemnitz  
 Veranstalter:  
 Kulturamt der Stadtverwaltung  
 Hohenstein-Ernstthal

## Was sonst noch bei uns los war



Die Firma Radio Hieronymus, Rundfunk- und Fernsehreparaturwerkstatt in der Conrad-Clauß-Straße 55, beging am 1. September 2011 ihr 40-jähriges Firmenjubiläum. Zu diesem Anlass überbrachte Beigeordneter Lars Kluge dem Geschäftsinhaber herzliche Glückwünsche.



Im ehemaligen Stadtcafé am Dr.-Wilhelm-Külz-Platz 1 a eröffnete am 01.09.2011 eine Filiale des Sanitätshauses REHA aktiv. OB Homilius überbrachte dem Team zur Geschäftseröffnung die besten Wünsche.

Neben dem bewährten Sortiment als Komplettanbieter u.a. in den Bereichen Sanitätsfachhandel, Orthopädie, Orthopädieschuhtechnik sowie Kinder- und Rehabilitationstechnik bietet das Sanitätshaus ein Ladenkonzept mit modernster Messtechnik. Somit wird der Service für Kunden auf dem Gebiet der Bandagen und Einlagenversorgung optimiert und eine bessere Passfähigkeit garantiert.

Mit der Hohenstein-Ernstthaler Filiale erweitert das Unternehmen sein Filialnetz auf über 20 Sanitätshäuser in Sachsen.

(Im Bild v.r.n.l.: Geschäftsstellenleiter Herr Schuricht, OB Homilius, Eigentümerin des Objektes Frau Czech-Winkelmann und Geschäftsinhaberin Frau Schindler)

Am 07.09.2011 eröffnete „Rother´s kleine Kaffestube“ am Altmarkt 23. Beigeordneter Lars Kluge gratulierte Mario Rother im Namen der Stadt zur Eröffnung und wünschte ihm und seinem Team alles Gute und viel Erfolg.



Anlässlich des diesjährigen Tierheimfestes am 16. August überreichte Lars Kluge, Beigeordneter der Stadt gemeinsam mit Ulrich Gruner vom Ordnungsamt, einen Scheck zur Unterstützung des Tierheimes an Frau Hempel, Vorsitzende des Tierschutzvereins.



### Rekordbesuch zum Weltkindertag im Kino „Capitol“

Am 20. September besuchten über 400 Kinder aus Hohenstein-Ernstthal das Filmtheater „Capitol“. Organisiert vom Kulturamt der Stadtverwaltung und Herrn Elsner freuten sich die Jüngsten am Vormittag über ein neues Abenteuer von „Yogibär“ und die Schulkinder amüsierten sich in der Nachmittagsvorstellung über den Papagei Blue und seine Flugversuche in „Rio“. Unterstützt wurde die Veranstaltung von der Sparkasse Chemnitz.

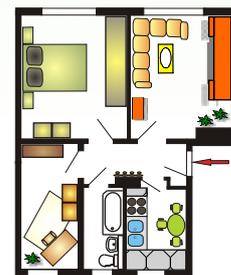


## WOHNUNG FÜR UNABHÄNGIGE!!!

**3-Raum-Wohnung,  
Oststraße 88, Hohenstein-Er.**



**Größe:** 55,45 m<sup>2</sup>  
**KM:** 246,75 €  
**NK:** 133,08 €  
**WM:** 379,83 €



### IHRE VORTEILE:

- ✓ Flexible Wohnungsgestaltung
- ✓ Vertrag ohne Kleinreparaturklausel
- ✓ Sehr guter Energiekennwert
- ✓ Gepflegtes, grünes Wohnumfeld
- ✓ Gute Infrastruktur

Wohnungsgenossenschaft "Sachsenring" eG, Ringstraße 38 - 40,  
09337 Hohenstein-Ernstthal, Tel.: 03723 6292-0  
www.wg-sachsenring.de, info@wg-sachsenring.de

## Was sonst noch bei uns los war



Die letzte Ruhestätte der Familien Rannefeld / Schmidt und Angehörigen auf dem Friedhof St. Christophori konnte Dank des Engagements der beiden Nutzungsberechtigten, Herr Dr. Dieter Schmidt aus Salzgitter und Herr Wolfgang Arndt aus Leipzig, erneuert werden.

Nachdem 2001 schon einmal die Grabtafelwand eine Teilsanierung erhielt, wurden 2010/2011 die maroden Außenmauern abgerissen und neu aufgebaut; das handgeschmiedete Ziergitter ersetzt; die geneigte Grabtafelwand befestigt und gegen eintretende Nässe geschützt sowie die Schriften nachgezogen. Im Anschluss erfolgte die Neugestaltung der drei Gräber.

Die Komplettanierung der Grabstelle aus dem Jahr 1876 erfolgte ausschließlich durch Hohenstein-Ernstthaler Firmen. Die Finanzierung der Sanierung wurde allein von den oben genannten Personen getragen.

Anlässlich des Tages des offenen Denkmals unter dem diesjährigen Motto „Romantik, Realismus, Revolution – Das 19. Jahrhundert“ am 11. September 2011 hielt Bauamtsleiter



Ulrich Weber im Ratssaal des Rathauses einen Vortrag über die Entwicklung der Stadt im 19. Jahrhundert. Besonders die Zeit zwischen 1850 bis zum Beginn des ersten Weltkrieges prägt bis zum heutigen Tage das Gesicht der Stadt. Anhand von teilweise unbekanntem und nicht veröffentlichten Kartenmaterial konnten die interessierten Gäste die räumliche und städtebauliche Entwicklung nachvollziehen.

### 53. Internationales Radrennen „Rund um den Sachsenring“ auf neuem Kurs gut angenommen

In einer ersten Auswertung konnten der veranstaltende Verein V.I.R.U.S. und die Stadtverwaltung positiv auf das diesjährige Radrennen in Hohenstein-Ernstthal am 28. August zurückblicken. Das Wetter spielte mit und die neue Streckenführung trug ihren Teil zum Gelingen bei. Es handelt sich dabei übrigens nicht, wie in der Presse von Dritten angemerkt, um eine Notlösung. Vielmehr suchte man mit dem kurzen Kurs durch die Innenstadt bewusst einen Weg, die Veranstaltung noch näher zu den Menschen zu bringen und sie an der Faszination des Radsports teilhaben zu lassen.



Sonntag konnte man die Rasananz, die Dynamik, aber auch die mitunter kleinen Dramen noch näher verfolgen. Die kurzen Intervalle, in welchen die Akteure die Zuschauer passierten, führten zum gewünschten Ergebnis. Stete Abwechslung auf der Strecke war geboten. Sicherlich gibt es noch Verbesserungsmöglichkeiten. So sollte beispielsweise das Fahrzeug, welche die Spitze des Rennens begleitet, besser gekennzeichnet werden und auch die noch zu fahrenden Runden anzeigen. Doch das sind die Aufgaben für das kommende Jahr. Wenn es dann noch gelingt, weitere Akteure besser zu integrieren, könnte eine in vielen Belangen runde Sache aus dem Sonntag werden. Attraktiver Sport verknüpft mit einem Spaziergang durch die Stadt, dem Verweilen dort und dem einen oder anderen Einkauf.

Grad

Sachgebietsleiter Straßenverkehrsamt

### Ihr Fachgeschäft für Bild und Rahmen

Produktions OHG



**Bilder Knauf**

Bahnhofstr. 4, 09366 Stollberg  
Tel.: 0372 96 - 71 90  
[www.bilder-knauf.de](http://www.bilder-knauf.de)



**Geschäft + Werkstatt**  
Rahmungen nach Maß,  
Passepartout, Galerieschienensysteme

**Galerie**  
Grafiken, Ölgemälde, Reproduktionen,  
Geschenkideen & Wohn-Accessoires

### Angebot für Sozialstationen, Pflegedienste und andere soziale Dienste!

Wir vermieten in unserem altersgerechten Wohnhaus Conrad-Clauß-Straße 14, Hohenstein-Ernstthal im Erdgeschoss großzügige Gemeinschafts- und Büroräume:

**Größe: 116 m<sup>2</sup>**  
**behindertengerechter Zugang**

Mietpreis: Verhandlungssache

**Kontakt/Besichtigungstermin**

Telefon 03723 49730 · E-Mail: [info@wg-hot.de](mailto:info@wg-hot.de) · Kunzegasse 2 · 09337 Hohenstein-Er.

**WG HOT**  
Wohnungsgesellschaft  
Hohenstein-Ernstthal mbH



**S F Schrott-FRIEDRICH GmbH**  
**Schrotthandel & Containerdienst**  
**Entsorgungsfachbetrieb**



- Schrotthandel für Privat und Gewerbe
- Buntmetallaufkauf, auch von Kleinstmengen
- Container von 2 – 30 cbm
- Entsorgung von Müll, Bauschutt, Holz...
- Lieferung von Sand, Kies, Mutterboden
- Demontagen und Komplettabriss

Am Siegmärer Bhf. 3  
 09117 Chemnitz  
 Öffnungszeit:  
 6:00 – 16:30 Uhr

**0371 / 85 30 84**  
[www.schrott-friedrich.de](http://www.schrott-friedrich.de)

Brückenstraße 4  
 09337 HOT / Wüstenbrand  
 Öffnungszeit:  
 7:00 – 16:00 Uhr

**Drei neue Auszubildende bei der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal**

Die Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal begrüßte am 1. September 2011 drei neue Azubis.

Im städtischen Bauhof wird Johannes Kretschel innerhalb einer Ausbildungszeit von 3 Jahren den Beruf des Straßenwärters erlernen.




Eine 3-jährige Ausbildung zur Verwaltungsfachangestellten absolvieren Meika Polster (links im Bild) und Lisa Thiel (rechts im Bild).

Wir wünschen allen drei Azubis einen guten Start im Berufsleben sowie viel Erfolg.

Den Rest können Sie **VERBRATEN!**



**meister KÜCHEN-SYSTEME**

Wir sind für Sie da:  
 Mo. bis Fr.: 9 bis 18 Uhr  
 und nach Vereinbarung

Nähe Chemnitz!  
 Direkt an der A4  
 Abfahrt Wüstenbrand  
 Limbach-Oberfrohna  
 300 m rechts

**Küchen beim Großhandel sind günstiger!**

Tel.: 03722 / 604 243, Fax: 03722 / 604 222, [info@ets-pleissa.de](mailto:info@ets-pleissa.de), [www.ets-pleissa.de](http://www.ets-pleissa.de)  
 Industriepark Pleissa-West, Zeppelinstraße 8 im Hause ETS, 09212 Limbach-Oberfrohna, OT Pleissa

**BAUSTOFFHANDELS-GENOSSENSCHAFT HOHENSTEIN-ERNSTTHAL e.G.**

**BHG**  
 IHR BAUSTOFFHÄNDLER VOR ORT

[baustoffe@bhg-hot.de](mailto:baustoffe@bhg-hot.de) [www.bhg-hot.de](http://www.bhg-hot.de)

**22,50** / Stück

**Vogelhaus „Birke“**  
 mit Ständer  
 50 x 30 x 20 cm

**9,95** / Stück

**Futtersilo „Zaunkönig“**  
 Metall  
 Ø17,5 x 26,0 cm

**7,15** / Stück

**Futtersilo „Bachstelze“**  
 Metall und Kunststoff  
 Ø12,6 x 22,0 cm

**ab 1,50** / Sack

**Sonnenblumenkerne**  
 1 kg gemischt 1,50 €  
 5 kg schwarz 5,15 €

**3,99** / Stück

**Frostschutz**  
 -30°, 5 ltr.

**1,09** / Pack

**Meisenknödel**  
 6er Pack

Alle Angebote gültig bis 31.10.2011

BHG Hohenstein-Er. Tel. 03723 / 6 99 97-0	BHG Lichtenstein Tel. 037204 / 23 59	BHG St. Egidien Tel. 037204 / 21 04	BHG Wüstenbrand Tel. 03723 / 71 11 07	Mo-Fr 6.30 - 17.30 Uhr Sa 8.00 - 11.00 Uhr	BHG Langenchursdorf Tel. 037608/3215	Mo-Fr 7.30 - 17.30 Uhr Sa 8.00 - 11.00 Uhr
--	---	--	--	---	---	---

Anzeigen vorbehalten - Für Druckfehler keine Haftung - Söbunge der Vorzeit reicht.

## Informationen des Finanzamtes Zwickau

**Überprüfung der Bodenschätzung in der Stadt Hohenstein-Ernstthal**  
Im Rahmen des Bodenschätzungsgesetzes überprüft die Finanzverwaltung den Bestand der Bodenschätzungsergebnisse landwirtschaftlicher Flächen auf mögliche Veränderungen hinsichtlich derer natürlicher Ertragsfähigkeit. In diesem Zusammenhang wird durch den Vermessungstechniker des Finanzamtes Zwickau Herrn Krügel, beginnend im September 2011, der Feldvergleich in den Gemarkungen Hohenstein und Ernstthal durchgeführt. Daran anschließend erfolgt die Nachschätzung der landwirtschaftlichen Flächen, auf denen Veränderungen festgestellt wurden, durch den Bodenschätzungsausschuss des FA Zwickau.  
Voraussichtlich werden Feldvergleich und Nachschätzung in den genannten Gemarkungen bis November 2012 abgeschlossen sein.

## Wasser- und Bodenanalysen

Am Dienstag, den **18. Oktober 2011**, bietet die AFU e.V. die Möglichkeit in der Zeit von 16.00 - 17.00 Uhr in Hohenstein-Ernstthal, im Rathaus, Altmarkt 41, Wasser- und Bodenproben gegen Unkostenerstattung untersuchen zu lassen. Das Wasser kann sofort auf den pH-Wert und die Nitratkonzentration untersucht werden.  
Dazu sollten Sie frisch abgefülltes Wasser (mind. 500 ml) in einer Mineralwasserflasche mitbringen.  
Auf Wunsch können zusätzlich auch noch andere Stoffe analysiert werden. Es kann auch ermittelt werden, ob Sie bei Ihrem Wasser Kupferrohre für die Hausinstallation verwenden können.  
Weiterhin werden auch Bodenanalysen für eine Nährstoffbedarfsermittlung entgegen genommen. Hierzu ist es notwendig, an mehreren Stellen des Gartens Boden auszuheben, so dass insgesamt ca. 500 Gramm der Mischprobe für die Untersuchung zur Verfügung stehen.  
Eine Beratung zu weiteren Umweltproblemen ist möglich.

## Neues in der Stadtinformation

Mit dem Beginn des neuen Schuljahres am 22. August 2011 treten auch Fahrplanänderungen in Kraft. Der Änderungsfahrplan liegt in der Stadtinformation aus.  
Fahrscheine für den Stadtbus und auch für Regionalbusse können in der Stadtinformation gekauft werden.

Die Zeitschrift „Reisezeit im Erzgebirge“, Ausgabe Herbst/Winter, ist ab sofort in der Stadtinformation erhältlich.

Sie erhalten in der Stadtinformation auch Auskünfte über Tagesangebote der Regionalverkehr Erzgebirge GmbH (ReiseGenuss) und der Firma Pfeil Reisen GmbH.

### Neue Bücher in der Stadtinformation:

„AWO – Die Geschichte einer Legende“

Das Buch schildert in belletristischer Form die interessante Vielfalt der Traditionsmarke. Unterlegt wird der Text mit ca. 600 interessanten Fotos.

„G.H. Schubert – ein anderer Humboldt“

Wer war Gotthilf Heinrich Schubert, dessen Denkmal oberhalb des Marktes von Hohenstein-Ernstthal steht? Der unbekannte Schubert, er hat es verdient, dass wir ihn endlich entdecken.

## Sitzungstermine

**Technischer Ausschuss:** 11.10.2011, 19.00 Uhr  
im Vorraum Trausaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Verwaltungsausschuss:** 13.10.2011, 19.00 Uhr  
im Vorraum Trausaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Stadtratssitzung:** 01.11.2011, 19.00 Uhr  
im Ratssaal des Rathauses Hohenstein-Ernstthal

**Vorschau:**  
Technischer Ausschuss: 08.11.2011

Die Tagesordnung ist den Aushängen in den Schaukästen an den Rathäusern von Hohenstein-Ernstthal und Wüstenbrand zu entnehmen.  
Interessierte Bürger sind zum öffentlichen Teil herzlich eingeladen.

## Erstattung der Semestergebühren für Studenten mit Hauptwohnsitz oder alleiniger Wohnung in Hohenstein-Ernstthal für das Wintersemester 2011/2012

Das Bürgerbüro der Stadt Hohenstein-Ernstthal möchte darauf hinweisen, dass die Erstattung der Semestergebühren weiterhin durchgeführt wird. Damit die Beantragung ohne Nachfragen durchgeführt werden kann, möchten wir folgende Hinweise geben:

Es handelt sich bei dieser Erstattung um eine freiwillige finanzielle Leistung für jeden deutschen Bürger, der als Vollzeitstudent einer inländischen Hochschule, Fachhochschule oder Berufsakademie mit seinem Hauptwohnsitz während des gesamten Studiensemesters in der Stadt Hohenstein-Ernstthal gemeldet war. Diese Leistung wird nur erbracht, wenn der Antragsteller zum Ende des Semesters das 30. Lebensjahr noch nicht vollendet hat und nicht länger als 10 Semester studiert hat.

Folgende Unterlagen sind bei jeder Beantragung von Semestergebühren vorzulegen:

1. Bundespersonalausweis
2. Original oder beglaubigte Kopie der Immatrikulationsbescheinigung
3. Original oder beglaubigte Kopie des Studienausweises
4. Ausgefüllter Antrag
5. Original der Rechnung über die gezahlte Studiengebühr, Original des Kontoauszuges oder ein von der Bank bestätigter Einzahlungsbeleg

Sind diese Unterlagen nicht vollständig vorhanden, wird der Antrag nicht bearbeitet.

Antrag, Richtlinien und Zeitpunkte für die Beantragung können dem Merkblatt entnommen werden. Der Antrag und das Merkblatt sind im Bürgerbüro erhältlich bzw. im Internet unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) Bürger/ Formulare/ Semestergebühr abrufbar.

Die Semestergebühr wird rückwirkend für das vergangene Semester gezahlt.

Zu Fragen steht das Bürgerbüro mündlich, telefonisch oder per E-Mail zur Verfügung.

Telefon: 402- 330, 331, 332, 333, 334,335

Fax: 402- 339

E-Mail: [buergerbuero@hohenstein-ernstthal.de](mailto:buergerbuero@hohenstein-ernstthal.de)

**Wichtiger Hinweis:** Die Anträge und dazugehörigen Unterlagen müssen bis **spätestens 30. April 2012 im Bürgerbüro abgegeben werden.**

Gleichzeitig möchten wir hinweisen, dass auch noch Anträge für die Erstattung des Sommersemesters 2011 bis 30. Oktober 2011 abgegeben werden können.

*Richter  
Leiter Bürgerbüro*

## Wir bitten um Mitteilung Ihrer Veranstaltungstermine!

In Vorbereitung der für Anfang 2012 geplanten Herausgabe des Hohenstein-Ernsthäler Veranstaltungskalenders für das 1. Halbjahr 2011 als Faltblatt, bitten wir alle Veranstalter unserer Stadt (z. B. Vereine, kirchliche Einrichtungen, freie Träger, Gaststätten usw.) bis **spätestens 11.11.2011** um schriftliche Zuarbeit über Ihrerseits geplante öffentliche Veranstaltungen in Hohenstein-Ernstthal (Datum, Zeit, Ort und Bezeichnung der Veranstaltung bitte angeben) an nachfolgende Adresse bzw. per Fax oder E-Mail:

Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal  
Büro des OB, Frau Müller  
Altmarkt 41  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
Tel.: 03723 / 402 111  
Fax: 03723 / 402 119  
E-Mail: [bob@hohenstein-ernstthal.de](mailto:bob@hohenstein-ernstthal.de)

## Das Sachgebiet Grünflächen/Liegenschaften informiert:

### Ankündigung von Arbeiten am amtlichen Raumbezugsfestpunktfeld des Freistaates Sachsen

Der Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN) bearbeitet auf dem Gebiet des Freistaates Sachsen das amtliche Raumbezugsfestpunktfeld (ehemals Trigonometrisches Festpunktfeld). Bei den Raumbezugsfestpunkten (RBP) handelt es sich um vermarkte, gesicherte und örtlich eingemessene Vermessungspunkte mit präzise bestimmten Koordinaten und Höhen.

Um das Festpunktfeld zu erneuern und zu aktualisieren, führt der GeoSN in der 39. bis 46. Kalenderwoche 2011 in Hohenstein-Ernstthal Vermessungsarbeiten durch. Dabei sollen vorhandene RBP überprüft und neue RBP erkundet werden.

In Abhängigkeit vom Zustand der RBP werden u. a. folgende Arbeiten ausgeführt:

- \* Aufgrabungen und Kontrollmessungen an RBP-Standorten,
- \* Einbringung von Sicherungsmarken in der unmittelbaren Umgebung von RBP,
- \* Vermarkung von Neupunkten durch einen Granitpfiler und eine Granitplatte, ein Rohr mit Schutzkasten oder einen Bolzen,
- \* Entfernung von Ästen und Wildwuchs im Umfeld von RBP,
- \* Erneuerung des rot-weißen Farbanstriches bei Schutzsäulen bzw. Aufstellung von neuen Schutzsäulen.

Rechtsgrundlage für diese Arbeiten ist das Gesetz über das amtliche Vermessungswesen und das Liegenschaftskataster im Freistaat Sachsen (Sächsisches Vermessungs- und Katastergesetz – SächsVermKatG) vom 29. Januar 2008 (SächsGVBl. S. 138, 148), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19. Mai 2010 (SächsGVBl. S. 134, 140).

Die amtlichen Vermessungsarbeiten werden von Mitarbeitern des GeoSN ausgeführt, die im Besitz eines Dienstausweises sind. Gemäß § 5 SächsVermKatG sind sie befugt, Flurstücke und bauliche Anlagen zu betreten und zu befahren sowie die erforderlichen Arbeiten vorzunehmen.

Entsprechend § 6 SächsVermKatG haben Eigentümer und Besitzer von Grundstücken oder Gebäuden Vermessungsmarken auf ihren Grundstücken oder an ihren baulichen Anlagen ohne Entschädigung zu dulden und Handlungen, die deren Erkennbarkeit und Verwendbarkeit beeinträchtigen können, zu unterlassen.

Für eventuelle Rückfragen steht Ihnen Herr Roßberg, Tel. 0351 8283-2420, Staatsbetrieb Geobasisinformation und Vermessung Sachsen (GeoSN), Referat 24, Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden, gern zur Verfügung.

## Bekanntmachung Fundbüro

Folgende Fundsachen sind seit dem Juni 2011 im Fundbüro abgegeben worden:

1 Briefftasche	Juni
1 Schlüsselbund mit 6 Schlüsseln	Juni
1 Schlüsselbund mit Band und Schutzengel Kissen	Juni
1 Ehering männl.	Juni
1 Sicherheitsschlüssel	Juni
1 Armband silberfarbig	Juni
1 Autoschlüssel	Juli
1 Glasschale	Juli
1 Mountainbike	Juli
1 Digitalkamera	Juli
1 Fernbedienung VW	Juli
1 Pullover grau-schwarz	August
1 Brille schwarz	August
1 Handy Samsung schwarz	September

Erläuterungen:

Gefundene Gegenstände können beim Bürgerbüro der Stadt Hohenstein-Ernstthal abgegeben werden. Dort werden diese registriert und für den Zeitraum von sechs Monaten aufbewahrt. Meldet sich der Besitzer innerhalb dieses Zeitraumes nicht, wird der Gegenstand anderweitig verwertet.

Der Finder hat Anspruch auf Finderlohn sowie Auslagenersatz, welche vom Besitzer der Fundsache zu zahlen sind.

Hohenstein-Ernstthal, den 18. September 2011

Richter  
Leiter Bürgerbüro

## Das Amt für Abfallwirtschaft informiert

**Farbeimer hin, Farbeimer her – die richtige Entsorgung ist nicht schwer**  
Wasserlösliche Dispersionsfarben, wie Wand- und Acrylfarben haben einen sehr geringen Schadstoffgehalt und müssen daher nicht zum Schadstoffmobil gebracht werden.

Schaut man sich die Etiketten der Farbeimer einmal genau an, ist man schon „auf der richtigen Entsorgungslinie“.

Unter „Entsorgung“ ist die komplette Anleitung zu finden.

- Die eingetrocknete Farbe kann in der Restmülltonne entsorgt werden
- Die restentleerten Farbeimer gehören in die Gelbe Tonne.
- Nur flüssige Farbreste sind zum Schadstoffmobil bzw. zu einer Annahmestelle für Schadstoffe zu bringen.

## Entsorgungstermine

### Leichtverpackungen (gelbe Tonne)

05./18.10., 02.11. Ernstthal, Hüttengrund, Nord, Zentrum u. OT Wüstenbrand

Bei auftretenden Problemen bzw. Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Firma Veolia Umweltservice Ost GmbH & Co. KG, Buchenstraße 19, 09350 Lichtenstein, Tel.: 037204 663-0 oder Fax: 037204 663-32.

### Papier / Pappe / Karton

07./21.10., 04.11. Stadtteil Ernstthal, Nord, Zentrum und Hüttengrund  
12./26.10. Ortsteil Wüstenbrand

### gemischte Siedlungsabfälle

- **Hohenstein-Ernstthal:**  
Abholung in jeder **geraden** Kalenderwoche – **mittwochs**
- **Wüstenbrand:**  
Abholung in jeder **ungeraden** Kalenderwoche – **montags**

### \* Sammlung von Problemstoffen und Elektro(nik)-Altgeräten

#### 10.10.2011 Hohenstein-Ernstthal

09.00 – 09.45 Uhr Nutzung Straße 22, Nähe Heizhaus

10.15 – 11.00 Uhr Logenstraße/W.-Liebknecht-Straße, Nähe Schützenhaus

#### 17.10.2011 Hohenstein-Ernstthal

16.15 – 17.00 Uhr Neumarkt 7, unterhalb der Kirche

17.30 – 18.00 Uhr Paul-Greifzu-Straße, auf dem Parkplatz

#### 17.10.2011 Wüstenbrand

15.00 – 15.45 Uhr Dr.-Ch.-Krenzer-Straße 1 c, Gewerbebepark / Parkplatz Getränkehandel

Die Abgabe der Problemstoffe sowie der Altgeräte darf nur direkt beim Personal erfolgen!

Werden gefährliche Abfälle oder Elektro(nik)geräte vor oder nach dem Termin am Standplatz abgestellt, kann dies bei Ermittlung des Verursachers ein Ordnungswidrigkeitsverfahren nach sich ziehen!

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Team der KECL GmbH, STT Reinholdshain, Ringstraße 36 b, 08371 Glauchau, Tel. 03763 404-0.

## Der Regionale Zweckverband Wasserversorgung Bereich Lugau-Glauchau informiert:

Bereitschaftsdienst Trinkwasser

Havarietelefon 24h: 03763 405405 · Internet: [www.rzv-glauchau.de](http://www.rzv-glauchau.de)

## WAD GmbH informiert zum Havarie- und Bereitschaftsdienst

Bei Havarien und Unregelmäßigkeiten am unterirdischen öffentlichen oder privaten Abwasserkanalnetz bitten wir, unseren 24-Stunden-Bereitschaftsdienst (auch an Sonn- und Feiertagen) unter der Telefonnummer 0172 3578636 zu benachrichtigen.

Hohenstein-Ernstthal im Internet  
[www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de)

E-Mail-Adresse der Stadtverwaltung  
[info@hohenstein-ernstthal.de](mailto:info@hohenstein-ernstthal.de)

## Schulanmeldungen 2012/2013

Liebe Eltern,  
auf der Grundlage des § 3 der Schulordnung Grundschulen im Freistaat Sachsen ist es erforderlich, dass alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2012 das 6. Lebensjahr vollendet haben (Geburtsdatum 1. Juli 2005 bis 30. Juni 2006) zur Einschulung angemeldet werden.

Die dafür vorgesehenen Formulare sind in der **Karl-May-Grundschule, Südstraße 16, Hohenstein-Ernstthal**

in der Zeit vom **10.10. – 14.10.2011**

abzugeben. Am 11.10. und 13.10.2011 ist die Schule bis 18.00 Uhr geöffnet.

Vordrucke liegen in den Kindergärten, der Schulverwaltung, im Bürgerbüro und in der Stadtinformation von Hohenstein-Ernstthal sowie in der Ortschaftsverwaltung von Wüstenbrand aus. Sie können auch über die Internetseite der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) abgerufen werden.

Zurückgestellte Kinder vom Schuljahr 2011/2012 müssen nochmals angemeldet werden!

Hohenstein-Ernstthal, den 30.08.2011

*Lutz Krauß*

*Schulleiter Karl-May-Grundschule*

**Die Geburtsurkunde ist vorzulegen!**

Name, Vorname der Erziehungsberechtigten:	

Anschrift:	
	09337 Hohenstein-Ernstthal

Telefon Vater:	
Telefon Mutter:	

### Angaben über das einzuschulende Kind

Name:	
Vorname:	

Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Geschlecht:	
Staatszugehörigkeit:	
Religionszugehörigkeit:	
Beschulungswunsch:	katholische Religion <input type="checkbox"/> evangelische Religion <input type="checkbox"/> Ethik <input type="checkbox"/>
Chronische Krankheiten:	
Art und Grad einer evtl. Behinderung:	
Anzahl der Geschwister / Alter:	
Welchen Kindergarten besucht Ihr Kind jetzt?	

Hortbesuch erwünscht: (zählt nicht als Hortanmeldung)	
--	--

<b>Datum</b>	<b>Unterschrift der Erziehungsberechtigten</b>
--------------	--

## Geschichte und Kunst

### Ausfahrt des Kulturvereins Hohenstein-Ernstthal e.V.



Das Ziel der diesjährigen Tagesfahrt des Kulturvereins Hohenstein-Ernstthal war die 3. Sächsische Landesausstellung „via regia - 800 Jahre Bewegung und Begegnung“ in der Europastadt Görlitz. Die „via regia“ war einst eine alte Handelsstraße und wurde erstmals 1252 erwähnt, obwohl sie vermutlich viel älter ist.

Sinngemäß übersetzt heißt via regia „Königsweg“, später auch Hohe Straße oder Hohe Heerstraße. Sie verlief zwischen Frankfurt am Main und Krakau und war eine Lebensader, die Austausch förderte, Neues gedeihen ließ und auf der sich Menschen, Waren, Kunst und Ideen bewegten. Diesen umfangreichen Themen widmet sich in vielen Facetten und Darstellungsformen die Ausstellung in der aufwändig sanierten Kaisertrutz im Herzen von Görlitz. Die Stadt an der Neiße hat aber noch viel mehr zu bieten. Wissenswertes und Interessantes zur Geschichte und vor allem zu den städtebaulichen Besonderheiten der Stadt wussten die kompetenten Stadtführer bei der Stadtrundfahrt bzw. dem Stadtrundgang zu berichten. Am Nachmittag konnten die 44 Teilnehmer, darunter Mitglieder des Geschichtsvereins sowie kunst- und kulturinteressierte Bürger, nach einer abenteuerlichen Fahrt mit dem Landeskronenexpress bei schlesischen Kuchen und einem „Tipp!“ Kaffee im Burghotel auf der Landeskronen das Gesehene und



Erlebte Revue passieren lassen und natürlich die wunderschöne Aussicht auf die östlichste Stadt Deutschlands und das Isergebirge genießen. Mit diesem Eindruck und der Erkenntnis, etwas Besonderes erlebt zu haben, ging es am späten Nachmittag mit dem Bus zurück nach Hohenstein-Ernstthal.

*Heidrun Günther  
Vereinsvorsitzende*

Das Wohl des Patienten ist höchstes Gesetz.



examierte  
Krankenschwester  
Pflegedienstleiterin  
Qualitätsbeauftragte  
für Pflegeeinrichtungen  
Hygienebeauftragte  
für Pflegeeinrichtungen  
Praxisanleiterin

**24 Stunden täglich für Sie rufbereit!**  
**MDK**  
**Qualitätsprüfung 3/2011**  
**Gesamtergebnis 1.0**

Ambulanter  
Alten- & Krankenpflege service  
Schwester Bianka

**UNSERE LEISTUNGS-ANGEBOTE:**  
• Leistungen der Pflegeversicherung  
• Leistungen der Krankenversicherung  
• Leistungen privater Auftragsart  
• Pflegesachverständiger im Haus

Hofer Str. 104 · 09353 Oberlungwitz  
Telefon: **03723 / 66 77 55**  
Fax: 66 75 33 · Mobil: 0151 18835777  
[www.krankenpflege-oberlungwitz.de](http://www.krankenpflege-oberlungwitz.de)

## Partnerschaftliches

30 Mittwoch, 7. September 2011

BURGHAUSEN

# Alte Freundschaften mit neuem Leben erfüllt

Burghäuser Delegation zehn Tage in der Partnerstadt Fumel – Gratulation auch in Hohenstein-Ernstthal



Ein Bild von Burghausen mit Stadtsicht und Burg im Hintergrund übergab die Burghäuser Delegation der Partnerstadt Fumel beim zehntägigen Besuch in Frankreich. – Foto: Hübnar



Als Geschenk der Stadt über gab Rolf Salewski (rechts) an Uwe Gleißberg ein Bild mit der Burg. – Foto: Gleißberg

**Burghausen.** Mit den herzlichsten Grüßen an alle Burghäuser Freunde kam am vergangenen Sonntag eine starke Gruppe von 47 Personen zurück aus Burghausens Partnerstadt Fumel – von einem zehntägigen Besuch im 36. Jahr seit Beginn der Städtepartnerschaft.

Unter den Besuchern waren Uwe Kersten, der Vorsitzende des Städtepartnerschaftsvereins und für Fumel zuständig, Dr. Klaus Ulm, Leiter der Partnerschaft mit Hohenstein-Ernstthal und Gerhard Hübnar, Leiter der Partnerschaft mit Ptuj in Slowenien. Bestens durch den Süden Frankreich chauffiert wurden die Teilnehmer

von Stadtrat und Busfahrer Helmut Fabian. Die Burghäuser Gruppe wurden offiziell an der Rezeption im Centre d'accueil von Marlene Longuet, Präsidentin des Partnerschaftsverein Fumeloise empfangen, umgeben von Mitgliedern und den Bürgermeistern der Gemeinden in der Agglomeration (Umgebung).

Am 27. August beging der Fremdenverkehrsverein Hohenstein-Ernstthal e.V. sein 20-jähriges Bestehen. Aus diesem Anlass hatte der Vereinsvorstand die Mitglieder und weitere Gäste zu einer zünftigen Feier in den Saloon der Indianer- und Westenstadt „Indian Valley“ am Stausee Oberwald eingeladen.

In typischer Wild-West-Atmosphäre, also in Anlehnung an die bekanntesten Romane des in Ernstthal geborenen Schriftstellers Karl May, verlebten die Teilnehmer einen kurzweiligen Abend mit Indianerspielen, gutem Essen vom Grill und einem reichhaltigen Salatbuffet sowie mitreißender Musik zum Tanzen von der Gruppe RB II.

Aus Burghausen mit dabei war Rolf Salewski, der in Vertretung von Dr. Klaus Ulm und Uwe Kersten die Glückwünsche der AG Hohenstein-Ernstthal und des gesamten Städtepartnerschaftsvereins Burghausen wie auch der Stadt überbrachte. Mit den besten Grü-

ßen vom Bürgermeister überreichte Rolf Salewski ein Gemälde mit einer schönen Ansicht der Burghäuser Burg an den Vorsitzenden des Fremdenverkehrsvereins der Karl-May-Geburtsstadt Hohenstein-Ernstthal, Uwe Gleißberg.

Dieser ging in seiner Festsrede u.a. auch auf die sehr guten städtepartnerschaftlichen Beziehungen beider Vereine ein. Insbesondere in den letzten zehn Jahren waren Mitglieder des sächsischen Vereins immer wieder bei den verschiedensten Veranstaltungen in der Salzachstadt präsent, so z.B. bei der Landesgartenschau, der INSA,

bei Burgfesten oder alljährlich beim Burghäuser Advent. „Wir wurden dabei von Uwe Kersten, Dr. Klaus Ulm, Rolf Salewski und ihren Mitstreitern aus der AG Hohenstein-Ernstthal überaus gastfreundlich betreut“, lobte Gleißberg.

Rolf Salewski nutzte den Besuch auch, um am Sonntag noch an der festlichen Amtseinführung des neuen Pfarrers der St. Trinitatis-Gemeinde in Ernstthal, Frank Nölzold, teilzunehmen. Beim anschließenden Empfang im Gemeindehaus konnte somit ein erster neuer Brückenschlag nach Burghausen erfolgen. – red



**Einladung zum  
Partnerschaftsabend  
am 07.10.2011**

Anlässlich der 12. Städtefahrt des Städtepartnerschaftsvereins Burghausen nach Hohenstein-Ernstthal vom 06.-09.10.2011 wird es am **Freitag, dem 07.10.2011** wieder einen traditionellen „Partnerschaftsabend“ mit alten und neuen Freunden aus der Bevölkerung, dem Stadtrat, den Vereinen, Organisationen und Schulen ab 19.30 Uhr im „Boxenstopp“ am Sachsenring geben.

Alle Interessierten sind zu dieser Veranstaltung recht herzlich eingeladen.

## AMTSBLATT HOHENSTEIN-ERNSTTHAL

Das Hohenstein-Ernstthaler Amtsblatt erscheint jeweils am ersten Montag des Monats in einer Auflage von 9000 Stück kostenlos für alle Haushalte im Stadtgebiet.

**Das nächste Amtsblatt  
erscheint am 07. November 2011.**

**Texte werden bis zum  
19. Oktober 2011  
entgegengenommen.**

Die Veröffentlichung der Texte erfolgt entsprechend der Platzverfügbarkeit.

### Impressum

**Herausgeber:**  
Stadtverwaltung, Altmarkt 41, 09337 Hoh.-Er.  
Tel.: 0 37 23 / 40 20 Fax: 0 37 23 / 40 21 09

**Verantwortlich für den amtlichen Teil:**  
Oberbürgermeister  
Erich Homilius

**Verantwortlich für d. nichtamtlichen Teil:**  
jeweiliger Auftraggeber/Verfasser

**Redaktion:**  
Büro OB  
Sandra Müller  
Tel.: 0 37 23 / 40 21 11  
Christel Ratzlaw  
Tel.: 0 37 23 / 40 21 40

**Verlag, Satz und Anzeigen:**  
Kontur Design  
Tel.: 0 37 23 / 41 60 70

**Druck:**  
Mugler Masterpack GmbH  
Tel.: 0 37 23 / 49 91-0

**Vertrieb:**  
blitzpunkt GmbH  
Tel.: 0 37 22 / 71 40 52

# Küchenstudio Hohenstein



09337 Hohenstein-Er. · Schillerstraße 4 ☎ 03723 42168

**Küchenplanung • Küchenumzüge**

**Geräte-, Spülen-, Arbeitsplattentausch**

**Geschirrspülernachrüstung**

**Montag – Freitag von 10 – 18 Uhr  
Samstag nach Vereinbarung**



## Bürgerversammlung

Am 06.10.2011 findet in der Gaststätte „Bürgerhof“ in Wüstenbrand eine Bürgerversammlung statt. Das Thema der Versammlung wird die Lärmbelastigung an der Autobahn sein. Anwesend ist u.a. Herr Wolfgang Tiefensee, MdB und ehemaliger Bundesverkehrsminister.

Da es insbesondere in Wüstenbrand seit dem Ausbau der BAB 4 zu Lärmbelastigungen am Kühlen Morgen und am Wind kommt und die Anwohner seither um eine Lösung kämpfen, soll im Rahmen dieser Bürgerversammlung versucht werden, ob es möglich ist, dass die Bundesregierung Mittel zur Verfügung stellt, um eine Verlängerung der Lärmschutzwand zu erreichen.

Alle betroffenen und interessierten Bürger sind zu dieser Bürgerversammlung und zur Diskussion eingeladen.

*Röder  
Ortsvorsteher*

## Programm

- 18.00 Uhr Begrüßung und Eröffnung**  
Wolfgang Tiefensee, MdB
- 18.15 Uhr Informationen zum Ausmaß der Lärmbelastigung speziell in den anliegenden Ortschaften**  
*Dietmar Röder, Ortsvorsteher Wüstenbrand*
- 18.30 Uhr Podiumsdiskussion**  
*Mario Pecher, MdL, verkehrspolitischer Sprecher der SPD-Landtagsfraktion*
- Wolfgang Tiefensee, MdB*
- Dipl.-Ing. T. Seltmann, Ingenieurbüro für Schallschutz*
- Ulrich Weber, Bauamt Hohenstein-Ernstthal*
- Andreas Weigel, Vorsitzender SPD-Kreisverband Zwickau*
- Moderation: *Dietmar Röder*
- anschließend Diskussion
- 19.45 Uhr Schlusswort**  
*Wolfgang Tiefensee*
- 20.00 Uhr Ende der Veranstaltung**

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates findet statt am **Montag, den 17. Oktober 2011, 19.00 Uhr** im Ratssaal des Rathauses Wüstenbrand. Die Tagesordnung wird rechtzeitig in ortsüblicher Form bekannt gegeben.

*Röder, Ortsvorsteher*

## Neues aus der Diesterweg-Grundschule

### Endlich:

Die Zeugnisse sind da, den Urlaub haben sich unsere Kinder alle verdient. Das ganze Jahr wurde in der Schule nicht nur fleißig gelernt, wir hatten auch gemeinsam mit unseren Lehrern und Erziehern viel Spaß; ob beim Lernen, Basteln oder Spielen.

Der absolute Höhepunkt, man könnte sagen für uns, unsere Eltern, Großeltern und Verwandten, war aber das gemeinsame Zirkusprojekt, an das wir sicher noch lange denken werden.

In den Sommerferien hatten wir auch wieder eine Menge vor. So erkundeten wir mit Frau Polster die Natur, entdeckten in der Karl-May-Höhle Spuren aus vergangenen Zeiten (?) und erfuhren natürlich auch etwas über den Schriftsteller aus Hohenstein-Ernstthal.

Unsere Muttersprachlerin im Hort, Ms. Kessler-Lux, weiß immer tolle Spiele in englischer Sprache und unsere Ausflüge auf den Reiterhof, der Besuch des Botanischen Gartens, das Wassersportfest, die Einfahrt eines Streifenwagens der Polizei, unser Müllprojekt und noch vieles mehr, haben uns die Ferien wieder viel zu kurz erscheinen lassen.

Etwas traurig haben wir unsere Schulkameraden aus der 4. Klasse verabschiedet, die uns in der Turnhalle wieder ein wunderbares Abschlussprogramm dargeboten haben.

Bald ist die schöne Zeit vorbei, aber wir freuen uns natürlich auf unsere Freundinnen und Freunde und die „Neuen“ in der Schule mit denen wir mit frischer Kraft das neue Schuljahr beginnen können.

*Frau Krutschinski und Herr Friedrich  
Eltern der Klasse 2*



## Schulanmeldungen 2012/2013

Liebe Eltern,  
auf der Grundlage des § 3 der Schulordnung Grundschulen im Freistaat Sachsen ist es erforderlich, dass alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2012 das 6. Lebensjahr vollendet haben (Geburtsdatum 1. Juli 2005 bis 30. Juni 2006) zur Einschulung angemeldet werden.

Die dafür vorgesehenen Formulare sind in der **Diesterweg-Grundschule, Wüstenbrander Schulstraße 5, Hohenstein-Ernstthal**

in der Zeit vom **10.10. – 14.10.2011**

von 08.00-18.00 Uhr am 13.10.2011 von 08.00-12.00 Uhr und am 14.10.2011 von 08.00-11.00 Uhr geöffnet.

Vordrucke liegen in den Kindergärten, in der Schulverwaltung, im Bürgerbüro und in der Stadtinformation von Hohenstein-Ernstthal sowie in der Ortschaftsverwaltung von Wüstenbrand aus. Sie können auch über die Internetseite der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) abgerufen werden.

Zurückgestellte Kinder vom Schuljahr 2011/2012 müssen nochmals angemeldet werden!

Hohenstein-Ernstthal, den 30.08.2011

abzugeben.

Am 10.+12.10.2011 ist die Schule von 08.00-13.00 Uhr, am 11.10.2011

Fuchs,

Schulleiterin Diesterweg-Grundschule

**Die Geburtsurkunde ist vorzulegen!**



Name, Vorname der Erziehungsberechtigten:	

Anschrift:	
	09337 Hohenstein-Ernstthal

Telefon Vater:	
Telefon Mutter:	

### Angaben über das einzuschulende Kind

Name:	
Vorname:	

Geburtsdatum:	
Geburtsort:	
Geschlecht:	
Staatszugehörigkeit:	
Religionszugehörigkeit:	
Beschulungswunsch:	katholische Religion <input type="checkbox"/> evangelische Religion <input type="checkbox"/> Ethik <input type="checkbox"/>
Chronische Krankheiten:	
Art und Grad einer evtl. Behinderung:	
Anzahl der Geschwister / Alter:	
Welchen Kindergarten besucht Ihr Kind jetzt?	

Hortbesuch erwünscht: (zählt nicht als Hortanmeldung)	
--	--

Datum	Unterschrift der Erziehungsberechtigten
-------	---

## Herzlichen Glückwunsch all unseren Jubilaren!

01.10.1929	Frau Jutta Looß	82
01.10.1935	Frau Gerda Westarp	76
01.10.1941	Frau Christa Winkler	70
02.10.1929	Herr Helmut Engelmann	82
07.10.1921	Frau Eleonore Schumann	90
07.10.1929	Herr Harry Müller	82
10.10.1920	Frau Hildegard Wagener	91
10.10.1922	Frau Irmtraud Keunecke	89
11.10.1936	Frau Ursula Gaida	75
12.10.1939	Herr Werner Oehme	72
13.10.1927	Frau Margot Groß	84
13.10.1927	Frau Gerda Melzer	84
13.10.1928	Frau Margarete Berger	83
13.10.1937	Herr Gottfried Schneider	74
15.10.1941	Herr Heinz Riedel	70
16.10.1934	Frau Karin Spieler	77
16.10.1935	Frau Sofia Dubielczyk	76
18.10.1911	Frau Helene Schache	100
18.10.1920	Frau Magdalene Hezel	91
19.10.1912	Herr Edgar Schlichting	99
20.10.1918	Frau Ruth Steidten	93
23.10.1920	Frau Melanie Esche	91
23.10.1935	Herr Eberhard Kliment	76
26.10.1940	Frau Helgard Morgenstern	71
27.10.1926	Frau Ruth Steinert	85
27.10.1940	Herr Kurt Thomas	71
29.10.1923	Frau Margarita Janda	88

Die Geburtstagsfeier für die Jubilare findet am **04.01.2012, 14.30 Uhr** im „Schützenhaus“ (MehrGenerationenHaus) in Hohenstein-Ernstthal, Logenstraße 2, statt.

## Kirchliche Nachrichten der evangelischen Gemeinde Wüstenbrand

**Monatspruch:** Wie kann ein Mensch gerecht sein vor Gott?

Hiob 4, 17

**Unsere Gottesdienste:**

### 02.10. ERNTE-DANKFEST

09:30 Uhr Familien-Gottesdienst (Pfr. Nötzold / Th. Schmidt) mit eingeschlossener Taufe,  
*Dankopfer: eigene Gemeinde / Heilsarmee Chemnitz*

09.10. 10:30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst und Minitreff  
*Dankopfer: Ausländer- und Aussiedlerarbeit der Landeskirche*

16.10. 09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahlsfeier, Kindergottesdienst und Minitreff  
*Dankopfer: Kirchliche Männerarbeit*

23.10. 10:30 Uhr Gottesdienst, Kindergottesdienst und Minitreff  
*Dankopfer: eigene Gemeinde*

30.10. 09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahlsfeier, Kindergottesdienst und Minitreff  
*Dankopfer: eigene Gemeinde*

### 31.10. Reformationstag

09:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst der drei Stadtgemeinden in St. Trinitatis  
*Dankopfer: Gustav-Adolf-Werk*

06.11. 09:00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahlsfeier, Kindergottesdienst und Minitreff  
*Dankopfer: Arbeitslosenarbeit*

**Gemeindeveranstaltungen:**

<b>Bibelstunde:</b>	Dienstag, 11., 18., 25. Oktober	19:30 Uhr
<b>Junge Gemeinde:</b>	mittwochs	19:00 Uhr
<b>Kindertreff:</b>	Klasse 1-3 in der Grundschule	ab 15:30 Uhr
	Klasse 4-6 im Pfarrhaus	ab 17:00 Uhr

<b>Konfirmanden-Unterricht:</b>	nach schriftlicher Einladung	
<b>Vorkonfirmanden:</b>	nach schriftlicher Einladung	
<b>Altenkreis:</b>	Donnerstag, 13. Oktober	15:00 Uhr
<b>Seniorenachmittag:</b>	Donnerstag, 27. Oktober	14:30 Uhr
<b>Andacht Seniorenheim:</b>	Mittwoch, 12. und 26. Oktober	15:00 Uhr
<b>KV-Sitzung:</b>	nach Absprache	
<b>Chorprobe:</b>	donnerstags in Ernstthal	19:30 Uhr

Conrad-Clauß-Str. 45 · 09337 Hohenstein-Ernstthal · Funk: 0162-6 35 47 29

# City-Video

**DER SPEZIALIST FÜR GUTE FILME**  
VHS • DVD • Wii • Play-Station II+III

**DVD-Neuheiten  
September / Oktober**

Thor +++ The Fighter +++ Priest  
+++ Ong Bak – The new generation  
+++ Fluch der Karibik – Fremde Gezeiten  
+++ Elefant White +++ Bad Teacher +++  
Scream 4 +++ The Tree of Live +++ The Veteran  
World Invasion: Battle Los Angeles +++ u.v.a.m.

**Wir verlängern unsere  
Sommeröffnungszeiten  
bis einschließlich Oktober**

Mo 11-12 und 16-20 Uhr  
Di 11-12  
Mi 11-12 und 16-20 Uhr  
Do 11-12  
Fr 11-12 und 16-20 Uhr  
Sa 11-12 und 16-20 Uhr

**Wer montags oder mittwochs ausleiht,  
zahlt für den Folgetag keine Verleihgebühr.**

**Große Anzahl an Kauf-VHS/DVD  
schon ab 0,50 €!**

## Herbstzeit – Pflanzzeit

- Komplettes Sortiment an Beerenobst, Stein- und Kernobst
- Hochstamm- und Buschrosen in großer Auswahl
- Koniferen und Ziersträucher im Container für alle Verwendungsmöglichkeiten
- Reichhaltiges Angebot an Blumenzwiebeln
- Große Auswahl an Sommer- und Winterweide
- Breites Sortiment an Solitärgehölzen in bester Qualität

**Hinweis für den 08.10.2011, 9.00 – 18.00 Uhr**

- **09.00 – 15.00 Uhr** Abgabe von Erdproben und Durchführung der kostenlosen Bodenanalyse im Gartencenter mit sofortiger Auswertung.
- **Ganztägig** Sortimentsbestimmung aller Obstgehölze und Verkostung von neuen Apfelsorten.

**Für das leibliche Wohl  
sorgt „Elli Spirelli“**

**Baumschule  
Gartencenter  
Garten- und  
Landschaftsbau  
Baumpflege  
Baumsanierung**

**Baumschule Hohenstein-Ernstthal GmbH** · Im Viertel 1  
09337 Hohenstein-Ernstthal  
**Telefon** (03723) 49 86-0  
**Telefax** (03723) 49 86 50  
**Gartencenter**  
**Telefon** (03723) 49 86 40

**Öffnungszeiten**  
Mo-Fr 9.00–18.00 Uhr  
Sa 9.00–14.00 Uhr  
jeden 1. Sa im Monat 9.00–16.00 Uhr

**Baumschule**  
Hohenstein-Ernstthal

# Historische Rückblicke aus dem Stadtarchiv

Vor 100 Jahren... (Oktober 1911) Auszüge aus dem Hohenstein-Ernstthaler Tageblatt 61. Jahrgang (1911)

(Rechtschreibung im Original)

01. Oktober 1911

**H**err Stadtrat Paul Reinhard, der Inhaber des seit Ende 1820 bestehenden Bett- und Tischdecken-, Strumpf-Export-, Seiden- und Chenille-Fabrikationsgeschäftes G. F. Beck hier kann am morgen des 1. Oktober auf eine 25jährige Tätigkeit als Chef der Firma zurückblicken. Am 1. Oktober 1886 als Teilhaber in die alte, nunmehr seit drei Menschenaltern hochangesehene Firma aufgenommen, hat Herr Stadtrat Reinhard in unmittelbarer Tätigkeit es verstanden, dem Geschäfte immer neue Produktionszweige anzugliedern und es zu einem der ersten am hiesigen Platze zu machen. Der Segen des Fleißes, der bisher das Tun und Handeln des Jubilars begleitet hat, wird, das sind wir gewiß, auch im zweiten Vierteljahrhundert seiner geschäftlichen Tätigkeit nicht ausbleiben.

**Geschäfts-Uebnahme.**  
 Den geehrten Einwohnern von Hohenstein-Ernstthal und Umgegend zur gefälligen Kenntnis, daß ich mit heutigem Tage das bisher von meinem Vater innegehabte  
**Café und Restaurant „Zur Bauhütte“**  
 zum Weiterbetrieb übernommen habe. Es wird mein Bestreben sein, meinen verehrten Gästen mit nur besten Getränken und Speisen aufzuwarten.  
**Zum Ausschank gelangen wie bisher:**  
**Echt Erlanger Bayrisch,**  
**Chemnitzer Schlosslager,**  
**:: Einsiedler Böhmisches. ::**  
 Auch empfehle ich mein reichhaltiges  
**Konditorei-Büffet**  
 einer gültigen Berücksichtigung.  
 Indem ich höflichst ersuche, mein Unterschmecken gütigst unterstützen zu wollen, zeichne ich  
 Hochachtungsvoll  
**Friedr. Richter jun.,**  
 Konditor.

**Berggasthaus „Zur Bismarckhöhe“.**  
 Der unterzeichnete Verein hat die **Bewirtschaftung** seines neuerbauten Berggasthauses Herrn Ernst Otto **Fickler** aus Mittweida übertragen. Die **Eröffnung** erfolgt  
**Sonntag, den 1. Oktober.**  
 Der Verein bittet, sein zum Zwecke der Gemeinnützigkeit geschaffenes Unternehmen durch regen Besuch zu unterstützen.  
 Der Erzgebirgsverein zu Hohenstein-Ernstthal.

06. Oktober 1911

**E**in Unglück konnte gestern nachmittag auf der Oststraße, in der Nähe des Neustädter Teichplatzes, entstehen durch einen schnellfahrenden auswärtigen Motorradfahrer, der beinahe zwei Kinder überfahren hätte. Nur dem schnellen Eingreifen einer Frau, die die Kinder noch rechtzeitig auf die Straße riß, war es zu danken, dass beide

mit dem Schrecken davon kamen. Auch der Radler bremste sofort und so scharf, dass er vom Rade geschleudert wurde, ohne sich glücklicherweise nennenswerte Verletzungen zuzuziehen. Der Vorgang hatte schnell eine große Anzahl Leute angelockt, die in scharfen Worten Partei gegen den Radler nahmen.

24. Oktober 1911

**A**ls ein Genie im Schwindeln und Betrügen erwies sich in diesen Tagen ein junger Mann von hier, der Sohn achtbarer Eltern. Am vorigen Donnerstag sprach er bei Herrn Sattlermeister G. Müller hier vor, gab sich als Sohn eines hiesigen Baumeisters aus und borgte auf dessen Namen ein Paar Reitgamaschen, ein Paar Sporen und eine Reitpeitsche, welche Gegenstände ihm auch ausgehändigt wurden. Als Sohn eines hiesigen Fabrikanten begab er sich dann zu einem Goldwarenhändler, ließ sich dort fünf goldene Ringe und zwei goldene Armbänder aushändigen, die er angeblich seinem Vater zur Auswahl überbringen sollte; auch in diesem Falle kamen dem Geschäftsmann keinerlei Bedenken über die Glaubwürdigkeit des Knaben und der junge Mann gelangte auf leichte Weise auch in den Besitz dieser Wertsachen. Am Sonnabend nachmittag in der 4. Stunde verlegte der Betrüger den Schauplatz seiner Schwindeloperationen in das Kontor einer hiesigen Fabrik. Hier spielte er – wiederum mit gutem Erfolg – den Sohn des Strumpffabrikanten Hösel in Wüstenbrand, verlangte vom Fabrikherrn, mit dem Hösel in Geschäftsverbindungen steht, das Abrechnungsbuch, das über diese Verbindungen geführt wird und den sich aus der Abrechnung ergebenden Betrag von 159,65 Mk. Das Auftreten des jungen Mannes war, wie in den vorerwähnten Fällen, so auch hier ein bestimmtes und sicheres, sodaß Zweifel an der Rechtmäßigkeit seiner Ansprüche nicht entstanden und dem Betrüger das Abrechnungsbuch samt dem Gelde ausgehändigt wurde, worüber er quittierte. Erst zu spät kamen die Geschädigten dahinter, daß sie von einem Schwindler gebrandschatzt worden waren – in allen Fällen handelt es sich um einen fein eingefädelten und schlaue durchdachten Betrug. Dann ward aber auch festgestellt, daß der junge Mensch, indem der 18jährige Eugen Willy R. von hier ermittelt ward, bereits in Chemnitz, wo er in Stellung war, eine größere Unterschlagung und einen Betrugsversuch bei dortigen Banken verübt hatte. R. wurde noch am selbigen Abend von der Chemnitzer Kriminalpolizei verhaftet und nach Chemnitz ins Amtsgerichtsgefängnis abgeliefert.

**Bestattungshaus Schüppel**  
 Im Trauerfall familiär,  
 preiswert und fair  
 Inhaber: Enrico Schüppel  
**Hauptsitz:**  
 Friedrich-Engels-Straße 3  
 09337 Hohenstein-Ernstthal  
**Außenstelle:**  
 Ernst-Thälmann-Straße 22  
 09350 Lichtenstein  
 Telefon: 037204/35 33 78  
**www.schueppel.de**  
 Partner der „ANTEA Bestattungen Chemnitz GmbH“



**Tag und Nacht**  
 dienstbereit unter  
**03723 / 627 698**



## Karl-May-Glosse

Ein Gedanke zum Tag der Deutschen Einheit „Wir Deutschen sind eigentümliche Menschen. Unsere Herzen erkennen einander als verwandt, noch ehe wir es uns sagen, daß wir Angehörige eines Volkes sind – wenn es doch nun endlich einmal ein einiges Volk werden wollte!“  
(Winnetou, der Rote Gentleman. 1. Band, 1893)

Ob wohl Karl May heute die ersehnte Einigkeit entdecken könnte, fragt

Silberbüchse e.V. – Förderverein Karl-May-Haus

## Neues vom Jugendblasorchester Hohenstein-Ernstthal



Nach der mit großem Erfolg gemeisterten diesjährigen Saxoniade - 2. Preis in der Kategorie 3 - gönnten sich die Musikanten des Jugendblasorchesters Hohenstein-Ernstthal e.V. eine Sommerpause. Mit frischer Kraft empfingen sie danach gemeinsam mit der Freiwilligen Feuerwehr Hohenstein die Besucher zum 8. Hüttengrundfest. Ungeachtet des teilweise wechselhaften Wetters wurde ein unterhaltsames Programm geboten. So stießen die Darbietungen der Kindertanzgruppen aus Hohenstein-Ernstthal und Meerane, die Tombola oder die Mal- und Bastelstraße auf großes Interesse. Gemeinsam mit anderen Formationen wie den PFAFFENBERGERn und den RACHENPUTZERn sorgte das Jugendblasorchester für die musikalische Umrahmung. Es präsentierte einen Mix aus traditioneller Blasmusik und stimmungsvollen Hits. Einen besonderen Höhepunkt stellte die Vorstellung der neuen Uniform dar. Herr Hiersemann von der Hermann-Ende-Stiftung, die die Musiker seit vielen Jahren unterstützt, übergab die von der Hohenstein-Ernstthaler Stickerei Lawrenz angefertigten Hemden. Nach 20 Jahren präsentiert sich der Verein damit gleichermaßen musikalisch erfolgreich sowie personell und „optisch“ verjüngt. In der zweiten Jahreshälfte richtet das Orchester seine Arbeit auf zwei Ereignisse aus: Vom 14. bis zum 23. Oktober begeben sich die Musikanten auf eine Konzertreise ins spanische Calella, und am 04. Dezember laden sie zum traditionellen Adventskonzert ins Schützenhaus. Für beides ist erneut eine zielgerichtete Arbeit nötig, die ohne Unterstützer, Freunde und Förderer kaum möglich wäre. Ein besonderer Dank geht zudem an die Anwohner in der Nachbarschaft des Hans-Krug-Hauses, die jederzeit Verständnis für die Probenaktivität des Orchesters zeigen. Rückfragen bitte an Alexandra Zilly unter 0170 8385172 oder an Daniel Richter unter 0173 9564029.

Achtet das Gelebte auch über den Tod hinaus

## Bestattungshaus Oberlungwitz

Inhaber: Ralf Winkler  
Hofer Straße 121 – 09353 Oberlungwitz

☎ (03723) 66 51 40

Ich bin für Sie da – Tag und Nacht – in  
Oberlungwitz, Hohenstein-Ernstthal, Gersdorf und Umgebung

Rufen Sie mich an,  
ich komme zu Ihnen ins Trauerhaus.

[www.bestattung-oberlungwitz.de](http://www.bestattung-oberlungwitz.de)

Eine Veranstaltung  
des   
und der

# Vortrag

## in englischer Sprache

### The Life I love

Stories about William F. Cody  
(Buffalo Bill) and the American West

**Eintritt frei**

(gute Englischkenntnisse  
auf Niveau B2 des  
Europäischen Referenzrahmens  
sind empfehlenswert)

Karl-May-Begegnungsstätte  
Hohenstein-Ernstthal  
Mittwoch, 12. Oktober 2011  
18.00 Uhr



## Autoversicherung Jetzt wechseln



Holen Sie sich jetzt bei uns Ihr Angebot und überzeugen Sie sich. Wir bieten:

- TOP-Schadenservice
- TOP-Partnerwerkstätten
- TOP-Tarife

**Kündigungs-Stichtag 30.11.**

Gleich informieren.  
Wir beraten Sie gerne!

### VERTRAUENSMANN

**Klaus Nikiferow**  
Telefon 03723 680881  
Telefax 03723 680884  
klaus.nikiferow@HUKvm.de  
Schützenstraße 16  
09337 Hohenstein-Ernstthal

Sprechzeiten:  
Di. 17.00–19.00 Uhr  
Sa. 10.00–12.00 Uhr



**HUK-COBURG**  
Aus Tradition günstig

## Deutsches Rotes Kreuz Kreisverband Hohenstein-Ernstthal e.V.

Badegasse 1, Tel.: 03723 42001, Fax: 03723 42868,  
DRK.Hohenstein-Er@t-online.de , Infos unter: www.drk-hohenstein-er.de

### Öffnungszeiten unserer Kreisgeschäftsstelle:

Montag bis Donnerstag von 08.00-12.00 Uhr und 13.00-16.00 Uhr, Freitag  
von 08.00-12.00 Uhr

### Modisches für Jedermann

**Kleiderkammer in Hohenstein-Er. Kleiderkammer in Lichtenstein**  
Badegasse 1, ☎ 03723-42001 Glauchauer Str. 19 b, ☎ 0174-3353562

### Öffnungszeiten

Montag, Mittwoch und Donnerstag 08.30-12.00 Uhr und 13.00-15.30 Uhr,  
Dienstag 08.30-12.00 Uhr und 13.00-17.30 Uhr, Freitag geschlossen

### Entspannungsmassagen/Fußreflexzonenmassagen für SIE und IHN Frühlingsaktion am Mittwochnachmittag

Mit dieser wohltuenden Entspannungsmassage kommen Sie leichter durch  
den Alltag. Körper, Geist und Seele stehen hier im Mittelpunkt

„Das Geschenk für die Seele“ als Gutschein können Sie in unserer Ge-  
schäftsstelle erwerben!

### Betreutes Reisen 2011 und 2012

21.04. bis 02.05.2012 Traumreise mit der AIDA bella

19. bis 26.06.2012 Urlaub im eigenen Land – Nordsee

12. bis 20.09.2012 Gardasee – Rom – Südtirol

13. bis 20.10.2012 Entspannung im sonnigen Kalabrien

Die Betreuung und Organisation dieser angebotenen Reisen werden von  
den kompetenten Mitarbeitern Ihres Deutschen Roten Kreuzes Hohenstein-  
Ernstthal durchgeführt.

### Kurberatung - Vorsorge für Mütter/Väter und ihre Kinder

Neue Wege zur Gesundheit - wir helfen Ihnen!

Durch unsere langjährige Erfahrung, wissen wir, was Ihnen eine Mutter/Vater-  
Kind-Kur wirklich für Ihre Gesundheit bringt. Bitte sprechen Sie uns an!

### Lebensrettende Sofortmaßnahmen

**Termin:** 22.10.2011 von 08.00-14.00 Uhr

**Ort:** Hohenstein-Ernstthal, Badegasse 1,  
Schulungsraum DRK-Kreisverband Hohenstein-Ernstthal e.V.

Ab sofort können sich die Fahrshulerteilnehmer unter:

www.drk-hohenstein-er.de unter der Rubrik Ausbildung für o. gen. Lehr-  
gänge online oder telefonisch unter 03723 4001 anmelden.

## Deutsches Rotes Kreuz führt wieder Kleidersammlung durch

Der DRK-Kreisverband Hohenstein-Ernstthal e.V. führt am

**Sonnabend, den 29. Oktober 2011**

die traditionelle Altkleider-Herbstsammlung durch.

Es werden gesammelt: Tragbare Bekleidung, Wäsche, Strickwaren, Hüte,  
Heimtextilien, Federbetten, paarweise gebündelte  
Schuhe.

Nicht gesammelt werden: Teppiche, Auslegeware, Lumpen, Konfektions-  
schnittzel, Papier und andere Abfälle.

Bitte legen Sie die Altkleider am Sammeltag bis 8.30 Uhr wetterfest verpackt  
in DRK – Sammelsäcken oder in jedem anderen geeigneten Plastiksack  
sichtbar am Straßenrand ab.

Da gleichzeitig in allen Orten des DRK-Kreisverbandes Hohenstein-Ernst-  
thal e.V. die Kleidersammlung stattfindet, ist an diesem Tag in der Zeit von  
8.00 Uhr bis zum Sammlungsende gegen 13.00 Uhr, die Kreisgeschäfts-  
stelle in Hohenstein-Ernstthal besetzt und unter der Telefonnummer  
03723 42001 für Rückfragen und Hinweise erreichbar.

Wir bitten alle Bürger, diese Spendenaktion zu Gunsten hilfebedürftiger  
Menschen tatkräftig zu unterstützen.

*Dietmar Fröhlich*

*Kreisgeschäftsführer DRK-Kreisverband Hohenstein-Ernstthal*

## Freundeskreis Geologie und Bergbau

Das Huthaus und die Kaue der Lampertusschachtenanlage in Hohenstein-  
Ernstthal sind jeden letzten Samstag im Monat in der Zeit von 09.00-  
12.00 Uhr für Besucher offen.

Befahrungen unter Tage sind von Ende März bis Oktober nach Vereinbar-  
ung möglich.

Gäste sind willkommen. Info unter 03723 42228.

## Frauzentrum Hohenstein-Ernstthal Friedrich-Engels-Straße 24, Tel. 03723 769153 oder 769736

### Öffnungszeiten:

montags bis donnerstags 09.00-16.30 Uhr und freitags 09.00-12.00 Uhr

### Wir bieten an

Keramikzirkel	dienstags	14.00 Uhr
Wir lernen Nähen.	dienstags	14.00 Uhr
Computerkurse für Anfänger und Fortgeschrittene	dienstags/mittwochs	10.00 + 15.30 Uhr
Geselliger Kaffeepausch	mittwochs	14.00 Uhr
Anleitung zum Stricken, Sticken, Klöppeln	donnerstags	10.00 Uhr
Annahme von Näharbeiten/ Änderungsschneiderei	montags bis freitags	
Deutscher Mieterbund		
jeden 1., 3. und 5. Donnerstag im Monat		14.30 Uhr
Haushaltshilfe		
Frauenschutz-Not-Telefon:		0172 9033076

### Veranstaltungen

Mittwoch, 05.10.2011, 14.30 Uhr

Herr Marco Wanderwitz, Bundestagsabgeordneter, spricht über seine  
Arbeit im Bundestag.

### Ausfahrt

Mittwoch, 19.10.2011, Abfahrt: 10.00 Uhr

Reiseziel ist Memmendorf, Grünhainichen zur Firma Wendt und Kühn  
sowie Kaffeetrinken in Witschdorf.

Interessenten können sich im Frauzentrum persönlich oder telefonisch  
unter der Rufnummer 03723 769153 anmelden.

Wir laden Sie recht herzlich zu unseren Veranstaltungen ein!



## Entspannungstherapie –

### Antje Enold

„Wenn man die Ruhe nicht in sich selbst findet, ist  
es umsonst, sie anderswo zu suchen.“  
Francois de La Rochefoucauld

Der tägliche Alltag ist geprägt von Stress und  
Hektik. Finden Sie Ihr inneres Gleichgewicht  
und erlernen ein Entspannungsverfahren.

Nächster Kursbeginn

### Autogenes Training

**Freitag, 07. Oktober 11, 17.00-18.00 Uhr**

Die Krankenkassen unterstützen Sie dabei, indem  
bei regelmäßiger Teilnahme an Präventionskursen  
80 bis 100% der Kosten erstattet werden – fragen  
Sie bei Ihrer Krankenkasse nach.

Eine Anmeldung ist erforderlich (noch 4 Plätze frei).

- *Autogenes Training*
- *Progressive Muskelentspannung*
- *Stressmanagement*
- *Abbau von Prüfungsangst*
- *Entspannungsverfahren für Kinder und Jugendliche*

**Diplomsozialpädagogin &  
Entspannungstherapeutin Antje Enold,  
Am Hang 2a, 09337 Hohenstein-Ernstthal**  
Tel.: 03723 / 66 83 74

## Frauen und Beruf e.V.

### Ambulant betreutes Wohnen für chronisch psychisch kranke/ seelisch behinderte Menschen und für geistig behinderte Menschen

Wenn Sie Fragen zu unserem Angebot haben oder sich von uns betreuen  
lassen möchten, wenden Sie sich bitte an uns über die angegebenen  
Adressen bzw. Telefonnummern. Wir informieren Sie gern über unsere  
Unterstützungsmöglichkeiten.

### Beratungsstelle für ambulant betreutes Wohnen, Schulstraße 17

09337 Callenberg/ OT Langenchursdorf  
Sprechzeit: dienstags von 9.30 bis 12.00 Uhr  
Telefon: 037608 27142

### Frauzentrum Hohenstein -Ernstthal, Friedrich-Engels-Straße 24

09337 Hohenstein-Ernstthal  
Sprechzeit: donnerstags von 15.00 bis 16.00 Uhr  
Telefon: 03723 769153 Ansprechpartner: Herr Berndt

Der Aufbau unseres ambulant betreuten Wohnens wird gefördert durch  
die Deutsche Behindertenhilfe - Aktion Mensch e. V.

## Arbeitslosentreff „HALT“

Oststraße 23 A, Telefon 03723 47518

Täglich von 07.30 – 15.30 Uhr (freitags bis 11.00 Uhr) für alle geöffnet  
 montags: 08.00 – 15.00 Uhr Beratung (Voranmeldung)  
 09.00 – 15.00 Uhr Klöppel- und Handarbeitsnachmittag  
 dienstags: 09.00 – 12.00 Uhr Seidenmalerei (auch für Anfänger)  
 13.00 – 15.00 Uhr Fotozirkel  
 mittwochs: 08.00 – 12.00 Uhr Beratung (Voranmeldung)  
 donnerstags: 09.00 – 14.00 Uhr Klöppelzirkel  
 08.00 – 15.00 Uhr Beratung (Voranmeldung)  
 25.10. 09.00 – 15.00 Uhr Mieterbund Chemnitz (Voranmeldung)  
 Öffnungszeiten Bücherei/Lesestube: Montag bis Mittwoch 09.00 – 15.00 Uhr  
 Montags, mittwochs und donnerstags (außer letzten Donnerstag im Monat)  
 professionelle Beratung zu vielen Fragen u. a. zu Hartz IV und Arbeitslosigkeit  
 (Voranmeldung erwünscht)  
 Computerkurse, ganz individuell – nach telefonischer Absprache

### Veranstaltungshinweis:

Am **20.10.2011** findet um 18.00 Uhr im Arbeitslosentreff HALT an der Oststraße 23 a ein **Lichtbildervortrag mit Herrn Stefan Köhler** statt. Der Vortrag widmet sich der **Geschichte der Stadt Hohenstein-Ernstthal**, darunter sind verschiedene markante Plätze, wie der Altmarkt, die Weinkellerstraße, der Neumarkt, welche näher beleuchtet werden. An Hand von kleinen Episoden wird die Vergangenheit wieder lebendig. Es besteht die Möglichkeit, einen kleinen Imbiss einzunehmen. Wir hoffen auf viele interessierte Teilnehmer.

## help-Verein Schillerstraße 9

### Kursangebot: Start mit Windows 7

Am 24.10.2011 beginnt im help-Verein in Hohenstein-Ernstthal in der Schillerstr. 9 eine Staffel neuer PC-Kurse. So startet um 9.30 - 11.00 Uhr zunächst wieder ein Grundkurs für den Anfänger mit 12 Doppelstunden. Ein Internet-Kurs beginnt gleichfalls am 24.10. um 12.30 - 14.00 Uhr. Hier lernen die Neulinge wie man richtig im Netz surft, und was man alles dabei beachten muss. Der Unterricht findet jeweils montags bis donnerstags zur genannten Zeit statt. Für Interessenten der Fotobildbearbeitung oder auch der Tabellenkalkulation ist gleichfalls am 24.10.2011 Start eines neuen Kurses. Nähere Informationen kann man direkt unter der Rufnummer 03723 679885 oder auch persönlich in der Schillerstraße 9 erfragen.



## Der Erzgebirgsverein informiert

Am **06.10.2011** wandert der Erzgebirgsverein im Flöhatal. Treffpunkt ist **08.30 Uhr** am Bahnhof Hohenstein-Ernstthal. Mit dem Zug geht es in

Richtung Reifland / Wünschendorf. Von dort wandern wir durch Wald und Wiesen bis zur Floßmühle. Nachdem wir uns dort gestärkt haben, geht die Wanderung weiter bis zum Café Richter in Grünhainichen. Von dort erfolgt die Heimreise 16.00 Uhr. Zum **Vereinsabend** lädt der Erzgebirgsverein am **20.10.2011, 19.00 Uhr**, in die Gaststätte „Stadt Chemnitz“ ein. Unser Heimatfreund Dieter Krause lädt zum Vortrag „In alten Lesebüchern geblättert“ ein. Gäste sind herzlich willkommen.

## Betreuungsverein Lebenshilfe Hohenstein-Ernstthal und Umgebung e.V.

Sie wurden vom Gericht zum ehrenamtlichen Betreuer für Angehörige oder Bekannte bestellt? Sie möchten ehrenamtlich Betreuungen für Menschen übernehmen, die ihre Angelegenheiten nicht mehr selbst erledigen können? Wir bieten Ihnen kostenlose Beratung und Hilfe zur Klärung von Problemen bei der Betreuungstätigkeit an. Umgang mit Ämtern und Behörden, Information zu Vorsorgevollmacht, Patientenverfügung und ähnliches – wir helfen Ihnen dabei. Jeden 2. Donnerstag im Monat (also am **13.10.2011**) von 14.00 bis 16.00 Uhr sind wir in unseren Vereinsräumen, August-Bebel-Straße 3 (neben Kindergarten), für Sie da. Andere Zeiten nach Vereinbarung unter Telefon 03723 629687.

Ihr Team des Betreuungsvereines

## Angebote

des MehrGenerationenHauses „Schützenhaus“



Mehr Generationen Haus

„Unser Haus ist Euer Haus, offen für alle Generationen“

In diesem Sinne versuchen wir, für alle Altersgruppen interessante und informative Begegnungen in unserem Haus zu gestalten.

Der „Offener Treff“ ist täglich von 8.30 bis 15.00 Uhr geöffnet und hält ein kleines Angebot an Speisen und Getränken bereit. Hier steht auch eine Leseecke mit Büchern und der aktuellen Tageszeitung zur Verfügung.

### Tägliche Angebote (vorübergehend verkürzte Öffnungszeiten!):

montags: 14.00 bis 15.00 Uhr Gedächtnstraining  
 dienstags: 09.00 bis 11.00 Uhr Krabbelgruppe (0 bis 3 Jahre)  
 10.00 bis 15.00 Uhr Individuelle Handyberatung für Senioren  
 mittwochs: 10.00 bis 15.00 Uhr Basteltag (verschiedene Angebote)  
 donnerstags 14.00 bis 15.00 Uhr Handarbeits-Café  
 freitags: 14.00 bis 15.00 Uhr Gedächtnstraining  
 täglich: 08.00 bis 15.00 Uhr Kopierservice

### Sondertermine:

**12.10.2011, 16.00 Uhr, Kinder-Universale, Thema: „CSI für Kinder“**  
 Dozent: Prof. Dr. Rüdiger Lässig vom Institut für Rechtsmedizin an der Martin Luther – Universität Halle-Wittenberg. Wollt ihr mehr erfahren, dann kommt vorbei!  
 Kinderstudenten 1,00 €, Erwachsene 3,00 €  
**19.10.2011, 15.00 Uhr, Herbstveranstaltung im Rahmen des Kinder- und Seniorentreffens**

Eingeladen sind alle Senioren, ob zu Hause oder in Pflegeeinrichtungen. Bitte anmelden!

Unkostenbeitrag 3,00 €

### Im MehrGenerationenHaus findet eine Beratung durch den Sozialverband des VdK Sachsen statt.

Am 17.10. (13-15 Uhr) können Sie sich von Frau Schieck unabhängig beraten lassen. Termine vereinbaren Sie bitte unter der Rufnummer 0375 452695. Beratung, Information und Hilfe erhalten Sie bei allen Fragen und Problemen im sozialen Bereich.



BÜKA & Digital Druck GmbH

Ihr regionaler Büro-Fachhändler

- Bürotechnik
- Büromöbel + Stühle
- Reparatur + Wartung von Bürotechnik
- Büromaterial
- Schul- u. Bastelmaterial
- Kopier- u. Feinstpapiere
- Digitaldruck
- Großformatdruck
- Copy-Shop

Bahnhofstraße 4 · Glauchau · Telefon 03763-501753  
 info@bud-gmbh.com · www.bud-gmbh.com

## Sucht- und Drogenberatungsstelle der Diakoniewerk Westsachsen gGmbH

Friedrich-Engels-Straße 86, Tel.: 412115

### Öffnungszeiten

#### Tagestreff „Windlicht“:

Montag 14.00 – 17.00 Uhr  
 Dienstag 14.00 – 17.00 Uhr  
 Mittwoch 15.30 – 19.00 Uhr  
 Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
 Freitag 14.00 – 18.30 Uhr

### Öffnungszeiten

#### der Beratungsstelle:

Montag 13.00 – 17.00 Uhr  
 Dienstag 07.30 – 12.30 Uhr  
 13.00 – 16.00 Uhr  
 Mittwoch 07.30 – 12.00 Uhr  
 Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr  
 Freitag 07.30 – 12.00 Uhr

Die **Selbsthilfegruppe für Betroffene, Gruppe I**, trifft sich am 12. u. 26.10. in der Zeit von 19.00 – 20.30 Uhr.

Die **Gruppe II** trifft sich am 05. und 19.10. zur gleichen Zeit.

Die **Gruppe III** trifft sich am 06. u. 20.10. in der Zeit von 18.00 – 19.30 Uhr. Der **Angehörigenkreis** trifft sich am 24.10. um 18.00 Uhr.

## Bereitschaftsdienste

### Kinderärztlicher Bereitschaftsdienst

**Notfalldienst** (jeweils mit telefonischer Voranmeldung)

- montags, dienstags und donnerstags von 19.00 bis 22.00 Uhr
  - mittwochs und freitags von 14.00 bis 22.00 Uhr
  - Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 07.00 bis 22.00 Uhr
- Notsprechstunde** (jeweils ohne telefonische Voranmeldung)
- Wochenend- und Feiertagsdienst sowie an Brückentagen von 09.00 bis 11.00 Uhr

Name	Anschrift	Telefon
Frau DM M. Krüger	Pölitzstr. 65, Hohenstein-Er.	711120 0162 1596660
Frau DM D. Oehme	Glauchauer Str. 37a, Lichtenstein	037204 2304 0171 6202342
Frau DM B. Reichel	E.-Thälmann-Siedl. 12a Hohenstein-Ernstthal	42869 0160 96236396
Frau DM K. Schulze	Hofer Straße 221 Oberlungwitz	42909 0162 2866851
Frau FÄ F. Walther	Glauchauer Str. 37a, Lichtenstein	037204 2304 0172 1936151

01.-02.10.	Dipl.-Med. Schulze Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 01./02.10.
03.-04.10.	FÄ Walther Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 03.10.
05.-06.10.	Dipl.-Med. Krüger
07.-09.10.	Dipl.-Med. Oehme Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 08./09.10.
10.-13.10.	Dipl.-Med. Krüger
14.-16.10.	Dipl.-Med. Reichel Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 15./16.10.
17.-20.10.	Dipl.-Med. Oehme
21.-23.10.	Dipl.-Med. Schulze Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 22./23.10.
24.-27.10.	Dipl.-Med. Reichel
28.-30.10.	FÄ Walther Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 29./30.10.
31.10.-03.11.	Dipl.-Med. Krüger Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 31.10.
04.-06.11.	Dipl.-Med. Oehme Notsprechstunde von 09.00-11.00 Uhr am 05./06.11.

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**Dienstbeginn** 19.00 Uhr  
(mittwochs und freitags 14.00 Uhr;  
samstags, sonntags, feiertags 07.00 Uhr)  
Dienstbereitschaft bis zum darauf folgenden Tag 07.00 Uhr

#### ACHTUNG!

Für alle Ärzte gilt ab sofort eine einheitliche Rufnummer.  
Die Vermittlung der Hausbesuche erfolgt über die Leitstelle Zwickau unter der Telefonnummer 0375 19222.

### Zwei Feiertage und die Schulferien machen die Blutversorgung im Oktober zum Problem

Im Oktober gibt es durch die zwei Feiertage und zwei Wochen Schulferien eine neue Herausforderung. Deshalb werden dringend alle Blutspender gebeten, die Blutspendeaktionen zu besuchen. Gleichzeitig ist jeder Neuspender herzlich willkommen. Blut spenden kann man im Alter von 18 bis 71 Jahren (Neuspender bis 65). Mitbringen braucht man nur seinen Personalausweis und den Willen, zu helfen. Angst braucht niemand zu haben, da in jedem Fall die Spendefähigkeit von einem Arzt und durch eine Blutuntersuchung vor der Spende überprüft wird.

Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht in Hohenstein-Ernstthal:

**am Freitag, 14.10.11, von 14.30 bis 19.00 Uhr  
in der Freiwilligen Feuerwehr, Turnerstraße**

Ausweichtermine finden Sie in der Termindatenbank unter [www.blutspende.de](http://www.blutspende.de), oder Sie können über das Infotelefon 0800/ 11 949 11 (kostenfrei) erfragt werden. Der DRK-Blutspendedienst dankt allen seinen Spenderinnen und Spendern im Namen seiner Patienten ganz herzlich

# CITY-APOTHEKE



**Apotheker Falk Hentzschel**  
Weinkellerstraße 28 – Stadtpassage  
Telefon: 03723 / 62 94-0  
[www.city-apotheke-hot.de](http://www.city-apotheke-hot.de)

### Folgende Serviceleistungen haben wir für unsere Patienten im Angebot:

- Beratung in allen Fragen rund um das Arzneimittel
- Bringedienst zu Ihnen nach Hause bei dringend benötigten Medikamenten
- Blutdruck- und Blutzuckermessungen (1,50 €/Messung)
- Bestimmung Ihres Lipidprofils innerhalb von 15 min für 12,95 €  
Das Lipidprofil umfasst folgende Werte:
  - Gesamtcholesterin (TC) • Triglyceride (TRG) Voranmeldung erwünscht!
  - HDL-Cholesterin (HDL) • LDL-Cholesterin (LDL)
  - VLDL-Triglyceride (VLDL) • Risikofaktor (Verhältnis TC/HDL)
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen  
passgenaue Strümpfe durch genau auf Ihre Beine abgestimmte Maßanfertigungen
- Erstellung von Zuzahlungsausdrucken
- Nutzen Sie die Vorteile unserer Bonuskarte:  
Arzneimittelsicherheit/Sammelrechnung/Einkaufsrabatt  
Buchführung der Rezeptgebühren zur Erlangung eines Befreiungsausweises

### Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

*Ihr Apotheker Falk Hentzschel und  
die Mitarbeiter der City-Apotheke*

## STADT PASSAGE

## Wohngemeinschaft „Sonnenschein“

**Antonstraße 7, 09337 Hohenstein-Ernstthal**

### Sie haben es sich durch ein hartes Arbeitsleben verdient in Würde alt zu werden!

- 24-stündige Betreuung durch einen Pflegedienst
- Einzelzimmer die individuell eingerichtet werden können mit einem separatem Bad
- 100 m<sup>2</sup> großer Gemeinschaftsbereich
- großzügige Terrasse und Garten
- zum Teil kostengünstiger als ein Pflegeheimplatz
- nur max. 10 Mitbewohner



Infos: Tel. 03723-34 87 45  
Wohnungsverwaltung Gräbsch  
Tel. 03723-41 38 76

[www.wohn-gemeinschaft-senioren.de](http://www.wohn-gemeinschaft-senioren.de)

## KOHLEPREISE

Alle Preise beinhalten MwSt., EnergieSt. und Anlieferung

	ab 2t €/ 50 kg	ab 5t €/ 50 kg
<b>Deutsche Brikett (1. Qual.)</b>	▶ 10,20	▶ 9,20
<b>Deutsche-Brikett (2. Qual.)</b>	▶ 9,20	▶ 8,20

Wir liefern Ihnen jede gewünschte Menge!  
Auch Koks, Steinkohle, Bündelbrikett, Brennholz

**KOHLEHANDEL SCHÖNFELS** FBS GmbH  
Tel. 037607/17828

## Bereitschaftsdienste

### Apotheken

(Dienstbereitschaft jeweils von 8.00 bis 8.00 Uhr des Folgetages)

Name	Anschrift	Telefon
Aesculap-Apotheke	08132 Mülsen OT St. Jacob St. Jacober Hauptstraße 82	037601 3990
Apotheke „Am Hirsch“	09353 Oberlungwitz Hofer Straße 15	03723 48097
Apotheke am Kaufland	09337 Hohenstein-Ernstthal Heinrich-Heine-Straße 1 a	03723 680332
Apotheke am Sachsenring	09337 Hohenstein-Ernstthal Friedrich-Engels-Straße 55	03723 42182
Apotheke Gersdorf	09355 Gersdorf Hauptstraße 195	037203 4230
Auersberg Apotheke	Lichtenstein Platanenstraße 4	037204 929192
City-Apotheke	09337 Hohenstein-Ernstthal Weinkellerstraße 28	03723 62940
Engel-Apotheke	09337 Hohenstein-Ernstthal Herrmannstraße 69	03723 42157
Humanitas-Apotheke	09337 Hohenstein-Ernstthal Immanuel-Kant-Straße 30	03723 627763
Löwen-Apotheke	09353 Oberlungwitz Hofer Straße 207	03723 42173
Mohren-Apotheke	09337 Hohenstein-Ernstthal Altmarkt 17	03723 2637
Rosen-Apotheke	09350 Lichtenstein Glauchauer Straße 37 a	037204 2046
Schloß-Apotheke	09350 Lichtenstein Innere Zwickauer Straße 6	037204 87800

01.-02.10.	Mohren-Apotheke
03.-04.10.	City-Apotheke
05.-06.10.	Mohren-Apotheke
07.-13.10.	Apotheke am Hirsch
14.-20.10.	Rosen-Apotheke
21.-27.10.	Löwen-Apotheke
28.10.-03.11.	Apotheke am Sachsenring
04.-06.11.	City-Apotheke

### Bitte beachten!

Kurzfristige Dienstplanänderungen der Bereitschaftsdienste können durch unsere Redaktion nicht berücksichtigt werden und sind der Freien Presse zu entnehmen. Wir bitten um Ihr Verständnis!

### Spruch des Monats

Leistung alleine genügt nicht. Man muss auch jemanden finden, der sie anerkennt.

(Verfasser unbekannt)

### Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

**Notprechstunde:** an Wochenend- und Feiertagen jeweils von 9.00 – 11.00 Uhr in der Praxis des Dienst habenden Zahnarztes

Datum	Name	Anschrift	Tel.-Nr.
01.-02.10.	Dr. Backmann	Hofer Straße 247a Oberlungwitz	03723 42329
03.10.	Dr. Öhme	Färbergasse 1 Lichtenstein	037204 5183 priv.: 037204 82205
08.-09.10.	Dr. Sorge	Zur Langenberger Höhe 6 Callenberg OT Langenberg	03723 47604 priv.: 037204 82727
15.-16.10.	DS Kant	Schulstraße 26 St. Egidien	037204 86344 priv.: 0174 6483216
22.-23.10.	DS Arnold	Friedrich-Engels-Straße 27 Hohenstein-Ernstthal	03723 3260 priv.: 0152 26353123
29.-30.10.	DS Albrecht	Lungwitz Straße 71 St. Egidien	037204 83362
31.10.	Dr. Kruse	Brückenstraße 10 Oberlungwitz	03723 7926 priv.: 03723 47876
05.-06.11.	Dr. Korb	Hartensteiner Straße 1 Lichtenstein	037204 2418 priv.: 01520 9596684

### Begegnungsgruppe des Blauen Kreuzes

Suchtkrankenhilfe für Betroffene und Angehörige

Treffen ist jeden 2. und 4. Dienstag im Monat um 19 Uhr, Neumarkt 20, in Hohenstein-Ernstthal. **Kontakt:** Frau Teumer, Tel.: 701230

### Die Deutsche Rentenversicherung informiert

Die Rentenberatung und Rentenanspruchstellung aller Rentenarten der Deutschen Rentenversicherung Knappschaft – Bahn – See sowie allen anderen Rentenkassen findet nach einer telefonischen Terminabsprache mit Herrn Sigmund Plewnia unter der privaten Telefonnummer 03723 626915 jeden Mittwoch in der Zeit zwischen 09.00 und 12.00 Uhr im Seniorenzentrum Südstraße 13, Hohenstein-Ernstthal, statt. (Fragen Sie bitte an der Rezeption.) Bearbeitung der Krankenversicherungsangelegenheiten nur für Versicherte der Krankenkasse Knappschaft – Bahn – See.

### Wir begrüßen als neue Erdenbürger in unserer Stadt:

Sharlin Susann Simon	Hien Anh Pham
Oliver André Weigel	Elena Katharina Rißling
Oscar Schüller	Emma Springmann
Matilda Domin	Charlotte Marion Gläßer
Carlo Ziller	Nele Sophie Weichert
Charlyn Amy-Lee Röske	Jonathan Morsch
Timon Matthias Brunner	

### Die Stadtverwaltung und der Oberbürgermeister gratulieren im Monat Oktober

(Genannt werden alle 80-, 85- und über 90-Jährigen)

02.10.1931	Herr Walter Garbe	80	16.10.1918	Frau Lisa Sander	93	Die Geburtstagsfeier für die Jubilare findet am <b>04.01.2012, 14.30 Uhr</b> , im „Schützenhaus“ (MehrGenerationenHaus), Logenstraße 2, statt.
02.10.1931	Herr Gerhard Höhne	80	17.10.1917	Frau Irmgard Rada	94	
02.10.1931	Frau Ruth Lorenz	80	17.10.1919	Frau Marianne Förster	92	
03.10.1931	Frau Lianne Hofmann	80	18.10.1920	Herr Rudolf Ziegert	91	
04.10.1921	Frau Wera Mentke	90	19.10.1920	Frau Lisa Nebel	91	
05.10.1920	Frau Johanna Wienhold	91	19.10.1931	Frau Renate Krause	80	
05.10.1926	Frau Isolde Fischer	85	21.10.1913	Frau Else Woboda	98	
06.10.1931	Frau Erika Rente	80	23.10.1915	Frau Rosa Sauer	96	
07.10.1917	Frau Irmgard Jungnickel	94	23.10.1931	Herr Siegfried Möckel	80	
07.10.1926	Frau Paula Bohun	85	24.10.1918	Frau Gertrud Wehnelt	93	
08.10.1921	Frau Herta Meysel	90	24.10.1919	Frau Erna Kuhnt	92	
08.10.1921	Frau Hildegard Vogel	90	26.10.1931	Frau Liane Röhner	80	
10.10.1931	Frau Ruth Schröter	80	27.10.1919	Frau Edith Steinert	92	
12.10.1919	Frau Johanna Alt	92	28.10.1921	Frau Annalies Bräuer	90	
13.10.1914	Frau Elisabeth Geiler	97	30.10.1919	Frau Irma Rösner	92	
13.10.1931	Herr Heinz Hempel	80	30.10.1926	Frau Elfriede Vogel	85	
14.10.1931	Frau Renate Krüger	80	30.10.1931	Frau Ursula Schmidt	80	

#### Goldene Hochzeit feiern:

03.10.2011	Sigrun und Peter Wieland
06.10.2011	Monika und Peter Lawrenz
09.10.2011	Heidrun und Reiner Kurze
21.10.2011	Ursula und Manfred Böhm
28.10.2011	Marga und Armin Meiner

#### Das Fest der Diamantenen Hochzeit begehen:

06.10.2011	Hannelore und Manfred Gläßer
20.10.2011	Ruth und Joachim Kirsch

**Allen unseren Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche!**

## Veranstaltungen und Ausstellungen

Aktuelle Veranstaltungstermine sind auch im Internet unter [www.hohenstein-ernstthal.de](http://www.hohenstein-ernstthal.de) ersichtlich.

- bis 30.10. **Ausstellung „Ein Leben mit der Kunst“ – Malerei und Grafik von Renate Leunig**, Rathaus, Altmarkt 41 (Mo, Di, Fr, 9-12 Uhr / Do 9-12 und 14-18 Uhr)
- bis 13.11. **Ausstellung Siegfried Otto Hüttengrund – „Opus Operatum“** Malerei, Grafik, Skulpturen, Kleine Galerie, Dresdner Straße 34 (geöffnet Di-Do 15-18 Uhr, Eintritt frei)
- 30.09.-03.10. **13. Hohensteiner Jahrmarkt mit enviaM-Städte Wettbewerb** am 01.10. ab 13.00 Uhr, Altmarkt und Stadtzentrum
- 02.10. 16.00 Uhr **Orgelkonzert - Dr. Felix Friedrich aus Altenburg spielt Werke von Christian Gotthilf Tag** (200. Todestag), Kirche St. Christophori
- 03.10. 10-18 Uhr **1,00 € -Baden und 4,00 € -Sauna**, HOT Badeland
- 6./20.10. 14.30-18 Uhr **Beratung des Mietervereins Südsachsen e.V.**, Frauenzentrum
- 07.10. 19.30 Uhr **Partnerschaftsabend** anlässlich der 12. Städtefahrt der Burghauser, „Boxenstopp“ am Sachsenring
- 09.10. 17.00 Uhr **Rathaus-Familienkonzert „immer wieder“** von und mit dem Liedermacher Jonathan Leistner, Ratssaal des Rathauses
- 11.10. 14.30 Uhr **Keramik - Handarbeit in eigener Herstellung mit Sabine Pech**, Gemeinwohlforschungszentrum, Neumarkt 9
- 12.10. 18.00 Uhr **„The Life I love“ – Stories about William F. Cody (Buffalo Bill) and the American West** Vortrag in englischer Sprache: André Köhler (Karl-May-Museum Radebeul), Karl-May-Begegnungsstätte
- 18.10./1.11. 15.30 Uhr **Gymnastik mit Aline**, Gemeinwohlforschungszentrum, Neumarkt 9
- 20.10. 14-17.30 Uhr **Freie-Pressen-Kinderfest**, HOT Badeland
- 20.10. 18.00 Uhr **„Eine Reise in die Vergangenheit der Bergstadt Hohenstein-Ernstthal“** Bildvortrag: Stefan Köhler, Arbeitslosentreff HALT e.V., Oststraße 23 a
- 22.10. 18.00 Uhr **„Karl May & Co.“ – Mehr als ein Vierteljahrhundert Publikationsgeschichte zu Leben, Werk und Wirkung Karl Mays** (Vortrag: N. Finke, München u. S. Margref, Bottrop), Karl-May-Begegnungsstätte
- 24.10. 10.00 Uhr **Tag der Bibliotheken – Tauschaktion von Karl May Büchern** in Zusammenarbeit mit dem Karl-May-Haus
- 25.10. 14.30 Uhr **Servietentechnik mit Frau Wagner**, Gemeinwohlforschungszentrum, Neumarkt 9
- 29.10. **Busfahrt nach München zur Mineralienbörse** mit dem Freundeskreis Geologie und Bergbau e.V. (Infos unter Tel. 03723 42228)
- 29.10. 9-12 Uhr **Öffnung Huthaus und Besichtigung der Kaue** (bei Voranmeldung ist Befahrung der Schachtanlage möglich! Tel: 03723 42228), Huthaus St. Lampertus
- 29.10. 13.00 Uhr **13. Museumstour**, Treff Altmarkt (siehe Plakat Seite 5)
- 03.11. 18.00 Uhr **Vernissage zur Ausstellung Dr. Hans Dieter Ilge „Impressionen zur kalten Jahreszeit“**, Rathaus (Ausstellung bis 29.01.2012)
- 03.11. 14.30-18 Uhr **Beratung des Mietervereins Südsachsen e.V.**, Frauenzentrum
- 03.11. 19.00 Uhr **Am „Mekong“ in Laos und „Angkor Wat“ in Kambodscha**, Live-Diavortrag von einer Reise nach Südostasien von André Carlowitz, Karthalle am Sachsenring
- 05.11. ab 19.00 Uhr **27. Kneipentour**, Stadtgebiet
- 06.11. 16.00 Uhr **Chor- und Orchesterkonzert zum 30-jährigen Orgeljubiläum**, St.-Trinitatis-Kirche

### Veranstaltungen im Schützenhaus, Logenstraße 2 (Tel.: 413758)

- 08.10. 22.00 Uhr **HOT Beatz**
- 11.10. 16.00 Uhr **„Kasperle im Land der Schlümpfe“** mit dem Edertaler Puppentheater
- 12.10. 16.00 Uhr **Kinder-Universale: Vortrag „CSI für Kinder“**
- 15.10. 22.00 Uhr **Bandkonzert** (Veranstalter: Voice of Art e.V.)
- 19.10. 15.00 Uhr **Seniorentreff zum Herbstanfang** bei Kaffee und Kuchen sowie kleinem musikalischen Kinderprogramm
- 29.10. 22.00 Uhr **20 Jahre Jugendtreff** (Veranstalter: Voice of Art e.V.)

### Veranstaltungen im HOT Sportzentrum

- 22.+23.10./05.+06.11. **Herren-Heimspielwochenende des VfL 05 Hohenstein-Ernstthal**
- Handball – Punktspiele SV Sachsenring**
- 16.10. 9.00 Uhr **Kreisliga Männer**, SV Sachsenring HOT II - SSV Lichtenstein
- 11.00 Uhr **Bezirksklasse Männer**, SV Sachsenring HOT I - TSV Lichtenante
- 13.00 Uhr **Bezirksliga männl. Jgd. B**, SV Sachsenring HOT - NSG EHV Aue III

### Veranstaltungen in Gersdorf (Infos unter Tel.: 037203 9190)

- 07.-09.10. **Kirmes**, Festgelände Volkspark
- 08.10. 16.30 Uhr **Konzert zum 146. Kirchweihfest mit der Sächs. Orgelakademie**, Ev.-Luth. Marienkirche
- 13.10. 09.30 Uhr **Wanderung der Natur- und Heimatfreunde Gersdorf**: Thalheim – Rentnersruh – Dorfchemnitz (ca. 8 km), Stollberg Bahnhof zum Bus nach Thalheim
- 21.10. 19.00 Uhr **4. Kammerkonzert, Brauereigasthof „Grünes Tal“** Änderungen vorbehalten!

### Das Kulturamt der Stadtverwaltung Hohenstein-Ernstthal informiert

#### Museum „Buntes Holz“ geschlossen

Das Museum „Buntes Holz“ im Postgut am Altmarkt ist seit 05.09.2011 geschlossen. Die umfangreiche Sammlung des Leihgebers Karl Trumpold wird gegenwärtig verpackt und zieht ins Erzgebirge. Ab Sommer kommenden Jahres kann sie unter dem Namen „Trumpoldsche Sammlung“ in Eibenstock wieder besichtigt werden.

## Unsere Programmorschau

- 19. Oktober - Murat Topal**  
„Comitwochedy“  
Beginn: 19.00 Uhr. Ab 10,- Euro Eintritt.
- 20. Oktober - Tanzcafé im Hirsch**  
mit dem „Duo Kontrast“  
Beginn: 14.00 Uhr. Ab 5,- Euro Eintritt.
- 29. Oktober - Zärtlichkeiten mit Freunden**  
„Das letzte aus den besten 6 Jahren“  
Beginn: 20.00 Uhr. Ab 20,- Euro Eintritt.



### Comitwochedy – Jeden 2. Mittwoch im Monat

Unsere Veranstaltungsreihe „Comitwochedy“ bietet Ihnen kabarettistische und künstlerische Darbietungen aus dem Bereich Comedy in entspannter Bar-Atmosphäre im Hirsch. Schauen Sie doch mal vorbei.

#### HINWEIS!

Gute Karten, kurze Wege  
Ticketwünsche einfach per Telefon:  
0 37 22 - 46 93 10 reservieren lassen.

**Stadthalle Limbach-Oberfrohna**  
Jägerstr. 2 · 09212 Limbach-Oberfrohna  
[www.wunsch-konzert.de](http://www.wunsch-konzert.de)  
Stadthalle: 0 37 22 - 46 93 10  
Tickets: BLICK Helenenstraße  
0 37 22 - 77 91 82 24 11

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Kreisverband Glauchau Hohenstein-Ernstthal e.V.

**Sozialstation**  
Oststraße 55, 08393 Meerane  
Tel. 03764 - 76 80 9

**Kranken- und Altenpflege**  
⇒ med. Behandlungspflege  
⇒ Grundpflege  
⇒ 24 h-Schwestern-Notruf

Pflegeteam  
Hohenstein-Ernstthal  
Telefon:  
**03723-73 80 00 1**

WEITERE ANGEROTE:

M	F	
I	Ü	Begegnungsstätten
T	R	Beförderungsdienst
E	E	Betreutes Wohnen
I	I	Mitgliederbewegung
N	N	Reisen/ Kurreisen
A	A	Kinderbetreuung
N	N	Sozialpädagogische Familienhilfe
D	D	Selbsthilfegruppen
E	E	
R	R	

www.vs-glauchau.de  
E-Mail: [info@vs-glauchau.de](mailto:info@vs-glauchau.de)

### Lunchzeit für Frauen

Am 29. Oktober 2011 findet von 9.00 bis 11.00 Uhr die nächste „Lunchzeit für Frauen“ statt. Wir laden alle interessierten Frauen, die sich am Samstagvormittag einmal verwöhnen lassen wollen, herzlich ein. Ein reichhaltiges Frühstück, umrahmt von guter Musik, dazu ein Vortrag von Frau Helga Feige zum Thema „Guten Tag, Frau Hiob!“ erwarten Sie. Herzlich willkommen im „Haus der Gemeinschaft“, Kroatengeweg 8 in Hohenstein-Ernstthal!  
Herzliche Grüße, Ihre Isolde Roßner

## Kirchennachrichten

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Trinitatis Ernstthal

#### Gottesdienste:

- 02.10. 09.00 Uhr Gottesdienst m. Abendmahlsfeier u. Kindergottesdienst  
 09.10. 09.00 Uhr Predigtgottesdienst und Kindergottesdienst anschließend Kirchenkaffee  
 11.10. 09.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim, Südstraße 13 mit Abendmahlsfeier  
 16.10. 10.30 Uhr Predigtgottesdienst und Kindergottesdienst  
 23.10. 09.00 Uhr Gottesdienst m. Abendmahlsfeier u. Kindergottesdienst  
 25.10. 09.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim, Südstraße 13  
 30.10. 09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahlsfeier in Wüstenbrand wer einen Fahrdienst wünscht – Telefon 7700  
 31.10. 09.30 Uhr gemeinsamer Predigtgottesdienst der drei Stadtgemeinden und Kindergottesdienst – anschließend Kirchenkaffee



#### Der neue Pfarrer ist da!

Es gibt einen großen Grund zur Freude. Nach nur etwa 8 Monaten Vakanzzeit durften die Gemeinden St. Trinitatis und Wüstenbrand am 28. August in einem großen Einführungsgottesdienst unseren neuen Pfarrer begrüßen und in sein Amt einführen. Es war ein festlicher Gottesdienst, der uns von Pfarrer Quaas eröffnet wurde und vom Chor und einem kleinen Orchester wunderbar begleitet wurde. Die Einführungshandlungen nahm als stellvertretender Superintendent Pfarrer Bartsch vor, begleitet von Pfarrerin Prokopiev aus Bernsdorf und Pfarrer Slesazek aus Radeberg. Nach Einführung und Segnung hielt Pfarrer Nötzold seine Einführungspredigt und

legte uns das Wort zu . Mose 19, 1 – 6 vor der Gemeinde und den zahlreich erschienen Gästen aus. Pfarrer Frank Nötzold ist Anfang August mit seiner Ehefrau und den drei gemeinsamen Kindern von Jöhstadt in das Pfarrhaus nach Wüstenbrand gezogen. Wenn Sie mehr von unserem Pfarrer hören und erfahren wollen, sind Sie herzlich jeden Sonntag zu den Gottesdiensten und den Veranstaltungen unserer Gemeinden eingeladen. Wir wünschen unserem neuen Pfarrer und seiner Familie hier bei uns einen guten Start unter Gottes Segen und guten Kontakten und Freundschaften in unseren Gemeinden.

**Am Sonnabend, dem 10. September** sind etwa 40 Leute der Einladung von Sebastian Steinhardt ins Kirchgemeindehaus gefolgt. Was sie erlebten, ging weit über ihre Erwartungen hinaus. Sebastian Steinhardt gab ein temperamentvolles, hoch emotionales und lebendiges Konzert. Er bezog selbst die Gefühle und Musikwünsche des Publikums in seine Variationen mit ein und sorgte so für breite Begeisterung. Am Sonntagvormittag gab es dann noch eine kleine Kostprobe und Zugabe zum Kirchenkaffee für die Gemeinde und das Versprechen, wieder einmal ein Konzert zu geben. Da können wir nur herzlich DANKE sagen und freuen uns auf eine erneute Begegnung!

#### Chor- und Orchesterkonzert in der Ernstthaler Kirche

Im Oktober 2011 wird unsere Eule - Orgel 30 Jahre alt. Anlässlich dieses Jubiläums findet am 6. November (in Verbindung mit dem Kirchweihfest) um 16 Uhr ein Konzert mit Werken von Bach und Händel statt. Die Kantate „Wir danken dir, Gott“ von J. S. Bach (BWV 29 mit konzertierender Orgel) sowie das Konzert für Orgel und Orchester F-Dur von G. F. Händel; das Präludium und Fuge G-Dur (Bach) für Orgel allein (Kantor Baldauf, Oberlungwitz) und zum Abschluss das Halleluja aus Händels Messias wird zu hören sein. Der Eintritt ist frei, am Ausgang wird um eine Spende gebeten. Nähere Einzelheiten können den Plakaten entnommen werden. Sie sind herzlich eingeladen!

**Michael Arnold**  
**Hot-Elektro**  
 Verkauf / Service / Reparaturen  
 Unterhaltungselektronik • Haushaltsgeräte  
 PC/Multimedia • Mobilfunk • Elektromaterial



Schulstraße 2  
 09337 Hohenstein-Er.  
 e-mail: info@hot-elektro.de

Tel.: 03723 6272944  
 Fax: 03723 6272945  
 Funk: 0179 2930995

**www.hot-elektro.de**

### Ev.-Luth. Kirchgemeinde St. Christophori

#### Gottesdienste

- 02.10. 09.30 Uhr Familiengottesdienst zum Erntedankfest, anschließend Kirchenkaffee  
 16.00 Uhr Orgelkonzert mit Dr. F. Friedrich  
 03.10. 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Bethlehemstift  
 09.10. 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst  
 10.10. 09.30 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift  
 12.10. 16.00 Uhr Andacht im Turmalinstift  
 19.30 Uhr Oase  
 15.10. 22.00 Uhr Nachtgottesdienst  
 17.10. 09.30 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift  
 15.30 Uhr Andacht in der Parkresidenz  
 23.10. 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst  
 24.10. 09.30 Uhr Gottesdienst im Bethlehemstift  
 30.10. 09.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst und Kindergottesdienst  
**31.10. – Reformationstag**  
 09.30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst und Kindergottesdienst in St. Trinitatis  
 Gottesdienst im Bethlehemstift  
 06.11. 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl und Kindergottesdienst  
 07.11. 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl im Bethlehemstift

#### Aus der Kirchgemeinde

Wir wollen uns auch in diesem Jahr wieder an der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ beteiligen. Die Info-Flyer hierzu liegen ab Mitte Oktober in der Kanzlei, in der Kirche und im Kindergarten sowie in einigen Geschäften der Stadt zum Mitnehmen bereit.

Zum Abschluss unserer diesjährigen Orgelkonzert-Reihe wird der Organist Dr. Felix Friedrich aus Altenburg erwartet. Seine Themen: „Christian Gotthilf Tag“ und „Heiteres um die Orgel“. Er wird Werke von Tag zu Gehör bringen und Anekdoten aus seiner Konzerttätigkeit erzählen. Christian Gotthilf Tag, der 1811 verstarb (auch ein Jubiläum), wirkte 53 Jahre lang als Kantor in unserer Kirche und war einer der bekanntesten und gefragtesten Komponisten und Organisten im deutschsprachigen Raum.

„Weiß ich, dass auf gute Nacht guter Morgen kommt“, unter diesem Motto steht der Gottesdienst zur Nacht am Samstag, 15. Oktober, ab 22 Uhr. Nicht nur eine gute Gelegenheit, die besondere Atmosphäre unserer schönen Kirche zu erleben. Es wird spürbar: Die Welt ist nicht nur die Welt der Macher. Wir können Ruhe finden, wir können uns Zeit nehmen, wir können Gott neu heilvoll in uns wirken lassen. Oder, wie Reiner Kunze es ausdrückt: „Treten Sie ein, legen Sie Ihre Traurigkeit ab, hier dürfen Sie schweigen“.

Der bekannte Sänger und TV-Moderator Gunther Emmerlich wird zusammen mit unserem Chor und weiteren Musikern am vierten Advent ab 17 Uhr ein Weihnachtskonzert in unserer Kirche gestalten. Wie in unserer Gemeinde bei größeren Konzerten üblich, wird es dazu Platzkarten geben. Platzkarten bedeutet: Sie können mit dem Kauf der Karte festlegen, wo Sie sitzen wollen. Der Preis dieser Eintrittskarten wird zwischen 16 u. 28 Euro betragen. Der Vorverkauf soll schon am 17. Oktober beginnen.

Vorverkaufstellen sind das Pfarramt unserer Kirche sowie die Stadthaus im Rathaus. Restkarten werden eine Stunde vor Konzertbeginn an der Abendkasse angeboten. Interessenten, die dabei sein wollen und einen guten Platz haben möchten, sollten sich rechtzeitig um eine Platzkarte bemühen.





## Räderwechsel

je PKW **11,00€** !

Einlagerung möglich, pro Saison 15,- €

- Service und Reparaturarbeiten aller KFZ-Typen
- DEKRA
- Reifenservice
- Klimaservice
- Glasservice
- Unfallinstandsetzung

### KFZ-Service-Lehnert

Meisterbetrieb  
Steffen Lehnert

Oststraße 82 b • 09337 Hohenstein-Ernstthal  
 Tel./Fax 03723 47156 • Funk 0177 6347715

# EP: Semmler GmbH

Beratung - Verkauf - Service

## Liebherr Kühl- Gefrierkombi

Sparen Sie bis zu **20%** Energie gegenüber der Energieklasse A

Energieeffizienzklasse **A+**

**0%** EP-Finanzierung  
Geld können Sie über Auszahlung Barpreis  
Zinsfrei wie anfangs

- 142 l Nutzinhalt
- GlassLine-Abstellflächen
- Abtauautomatik
- Temperatur-Regulierung f. d. Kühltel
- 54 l Nutzinhalt Gefrieren
- Cool Plus – zum schonenden Einfrieren
- FrostSafe-System – rundum geschl. Schubf.
- SmartFrost – reduziert die Reifbildung
- VarioSpace durch herausnehm. Schubf.
- Verbrauch: 230 kWh/Jahr

Barpreis  
**399.-**

## Bosch Einbauherd-Set

- XXL-Backofen m. GranitEmail (67 l Volumen)
- Beheizungssystem Multifunktion 3D Plus
- autom. Schnellaufheizung
- versenkbare Knebel
- Elektronik-Uhr • Teleskop-Auszug nachrüstbar
- Glaskeramik-Kochfeld
- 4 High-Speed-Kochzonen
- Energieverbrauch A-20% – 20% sparsamer als der Grenzwert (0,99 kWh) zur Energieeffizienzklasse A

Barpreis  
**599.-**

Energieeffizienzklasse **A-20%**

**09353 Oberlungwitz, Goldbachstraße 17a**

Telefon: **0 37 23-6 52 00**

Montag-Freitag 09:00-18:00 Uhr, Samstag 09:00-12:00 Uhr

## AUTOHAUS GOLZSCH

09353 Oberlungwitz · Am Bach 37  
service@golzsch.fsoc.de



**(03723) 41 95-0**

- Finanzierung auch OHNE Anzahlung
- BAR-Ankauf von PKW und Transportern aller Marken
- Kundenorientierte Preise

**Reparaturservice für alle Automarken**

TÜV/AU zu fairen Preisen

Werkstatteleistungen mit hohem Niveau

Fachkompetenz für Ihre Sicherheit

**Aktuell und ganz NEU: Tageszulassungen und Jahreswagen  
Kommen Sie vorbei - Probefahren lohnt sich!**



**Ford Ka 1.2 Titanium Grand Prix Winter-Paket**  
5 km, 51 kW, EZ: 06/11  
2/3-Türer, weiß

**11.490,- €**



**Ford Fiesta 1.25 Trend Winter- u. Trend-Paket**  
1.000 km, 60 kW, EZ: 07/11  
4/5-Türer, silber-met.

**13.750,- €**



**Ford Fiesta 1.25 Viva Styling- u. Winter-Paket**  
5 km, 60 kW, EZ: 09/11  
4/5-Türer, rot-met.

**13.850,- €**



**Ford Fiesta 1.4 Autom. Titanium Winter-Paket**  
5 km, 71 kW, EZ: 07/11  
4/5-Türer, silber-met.

**15.995,- €**



**Ford Focus 1.6 16V Style + Frontsch. beheizt**  
15 km, 74 kW, EZ: 07/10  
4/5-Türer, weiß

**13.995,- €**



**Ford Focus Turnier 1.6 16V Frontscheibe beheizt**  
20-40.000 km, 74 kW, EZ: 04/10  
Kombi/Van, versch. Farben

**ab 12.450,- €**



**Ford Focus Turnier 1.6 TDCi DPF Style, Frontsch. beheizt**  
50.801 km, 80 kW, EZ: 06/10  
Kombi/Van, grau-met.

**13.990,- €**



**Ford Mondeo 2.2 TDCi Titanium, DVD-Navi, Bi-Xenon**  
143.482 km, 129 kW, EZ: 06/09  
Kombi/Van, silber-met.

**14.990,- €**



**Ford S-Max 2.0 TDCi DPF Titan. Leder, Navi, Xenon, AHK**  
99.984 km, 103 kW, EZ: 02/08  
Kombi/Van, grau-met.

**16.990,- €**



**Volkswagen Golf 1.6 TDI DPF BlueMotion Techn. Comfortline**  
30.614 km, 77 kW, EZ: 09/10  
Kombi/Van, grau-met.

**18.995,- €**

[www.autohaus-golzsch.de](http://www.autohaus-golzsch.de)